Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Verwaltungsamt für Raum und Landschaft

Bozen, 01.10.2026

Bearbeitet von: Horand Maier

An alle Gemeinden mittels ZEP
A tutti i Comuni tramite PEC

Kammer der Architekten der Provinz Bozen / Ordine degli architettio della Provincia di Bolzano
info@arch.bz.it

Ingenieurkammer der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol / Ordine Ingegnieri della Provincia Autonoma di Bolzano-Südtirol
info@ingbz.it

Geometerkollegium BZ/ Collegio geometri BZ
sede@collegio.geometri.bz.it

Interdisziplinärer Ausschuss der techn. Berufskammern und Kollegien / Comitato interprofessionale degli ordini e die collegi ad indirizzo tecnico
info@interprof.bz.it

Kammer der Agronomen und Forstwirte der Autonomen Provinz Bozen / Ordine dei dottori agronomi e die dottori forestali della Provincia di Bolzano
info@odaf.bz.it

z.K. Ressort Umwelt-, Natur- und Klimaschutz, Energie, Raumentwicklung und Sport
via eprocs

Abteilung Forstdienst
via eprocs

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung
via eprocs

Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 24. September 2026, Nr. 12 (Änderung des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, „Raum und Landschaft“ – Übernahme „salvacasa“ u.a.)

Sehr geehrte Damen und Herren,

im (heutigen) Amtsblatt der Region vom 1. Oktober 2026, Nr. 40 (Beiblatt Nr. 4), wurde das Landesgesetz vom 24. September 2026, Nr. 12 **(„Änderung**

Entrata in vigore della legge provinciale 24 settembre 2026, n. 12 (Modifica della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, “Territorio e paesaggio” – recepimento “salvacasa” e alt.)

Gentili signore, egregi signori,

nel supplemento n. 4 del Bollettino Ufficiale della Regione n. 40 (dd. 1 ottobre 2026) è stata pubblicata la legge provinciale 24 settembre 2026, n. 12

des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, „Raum und Landschaft“), veröffentlicht.

Das angeführte **Gesetz Nr. 12/2026 tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung** im Amtsblatt, demnach **am 2.10.2026**, **in Kraft**.

Die Gesetzesänderungen betreffen in erster Linie **Anpassung an den veränderten normativen Rahmen** auf staatlicher Ebene, der sich durch das sogenannte „**Salva Casa-Dekret**“ (Gesetzesdekret vom 29. Mai 2024, Nr. 69) ergeben hat. Mit dem genannten Dekret wurden Änderungen am staatlichen Einheitstext im Bereich Bauwesen (D.P.R. vom 6. Juni 2001, Nr. 380) eingeführt, die auch auf eine **Vereinfachung des maßgeblichen Rechtsrahmens im Bereich des Bauwesens** abzielen.

Darüber hinaus wurden **auch Änderungen vorgesehen, die der Rechtssicherheit, der besseren Abstimmung zwischen den Verwaltungen und der Anpassung an die Realität der Südtiroler Raumordnung** dienen.

Zum besseren Verständnis der Bestimmungen hat das Verwaltungsamt einen die Änderungen am Landesgesetz Nr. 9/2018 beinhaltenden **koordinierten zweisprachigen Einheitstext** erstellt (Stand: 2. Oktober 2026). Für Interessierte wird der zweisprachige Einheitstext in Kürze auch in gedruckter Form vorliegen.

Weiters sind wir dabei eine **schriftliche Handreichung zur Erläuterung der neuen Bestimmungen** zu erstellen, die in Kürze zur Verfügung gestellt wird.

Ein das Landesgesetz Nr. 12/2026 beinhaltender **Auszug des Amtsblatts** sowie der koordinierte Einheitstext sind diesem Schreiben beigefügt und werden auch im für die Gemeindeverwaltungen erstellten und den interessierten Mitgliedern der technischen Berufskammern der Provinz Bozen zugänglichen *sharepoint* „Rechtsgutachten” des Verwaltungsamts für Raum und Landschaft abgelegt.

Mit freundlichen Grüßen

(“Modifica della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, “Territorio e paesaggio”).

La succitata **legge n. 12/2026 entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione** nel Bollettino Ufficiale, cioè **il 2.10.2026**.

Le modifiche legislative sono finalizzate principalmente **all’adeguamento al mutato quadro normativo** statale, determinatosi a seguito del cosiddetto “**decreto Salva Casa**” (decreto-legge 29 maggio 2024, n. 69). Con il menzionato decreto sono state introdotte delle modifiche al Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia, di cui al decreto del Presidente della Repubblica 6 giugno 2001, n. 380, volte anche alla **semplificazione del quadro normativo di riferimento in materia edilizia**.

Sono inoltre state previste **ulteriori modifiche finalizzate alla certezza del diritto, a un migliore coordinamento tra le amministrazioni nonchè a un adeguamento alle realtà urbanistiche altoatesine**.

Ai fini di una più facile lettura della normativa l’Ufficio amministrativo Territorio e paesaggio ha predisposto un **testo coordinato bilingue** contenente le modifiche intervenute (Situazione al 2 ottobre 2026). Per le persone interessate tra poco sarà a disposizione anche una versione stampata del testo unico.

Inoltre **stiamo predispondendo una guida applicativa che illustrerà le nuove disposizioni**. Tale testo verrà messo a disposizione tra poco.

Un **estratto del Bollettino Ufficiale** contenente la legge provinciale n. 12/2026 nonché il testo coordinato sono allegati alla presente lettera e verranno inseriti nello *sharepoint* „pareri giuridici“ attivato dall’Ufficio amministrativo Territorio e paesaggio per le amministrazioni comunali e reso accessibile anche ai membri interessati degli ordini professionali tecnici della Provincia di Bolzano.

Distinti saluti

Der Landesrat / L‘assessore

Peter Brunner
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage / allegato:

- Auszug Amtsblatt der Region vom 1.10.2026, Nr. 40 (Beiblatt Nr .4) / Estratto Bollettino Ufficiale della Regione dd. 1.10.2026, n. 40 (supplemento n. 4).

- Koordinierter zweisprachiger Einheitstext des Landesgesetzes Nr. 9/2018 (Stand: 2.10.2026) / Testo bilingue coordinato della Legge provinciale n. 9/2018 (Situazione al 2.10.2026).

ANNO 78°
SEZIONE GENERALE

2026

78. JAHRGANG
ALLGEMEINE SEKTION

BOLLETTINO UFFICIALE - AMTSBLATT

DELLA
REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL

DER
AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL/ALTO ADIGE

N./Nr.

1 ottobre 2026
Supplemento n. 4

40

1. Oktober 2026
Beiblatt Nr. 4

Redazione: *Trento, via Gazzoletti 2*
Tel. 0461/201402-201461-201403
E-mail: bollettino@regione.taa.it
Pec: bollettino@pec.regione.taa.it
Direttore responsabile: dott. Giuliano Carli
Registrazione Tribunale di Trento: n. 290 del 10/03/1979
Iscrizione al ROC n. 10512 del 01/10/2004

Redaktion: *Trient, via Gazzoletti 2*
Tel. 0461/201402-201461-201403
E-mail: bollettino@regione.taa.it
Pec: bollettino@pec.regione.taa.it
Verantwortlicher Direktor: Dr. Giuliano Carli
Eintragung beim Landesgericht Trient: Nr. 290 vom 10.03.1979 Eintragung im ROC Nr. 10512 vom 01.10.2004

SOMMARIO

Anno 2026

Parte prima

LEGGI

Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

[200064]
LEGGE PROVINCIALE
del 24 settembre 2026, n. 12

Modifica della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, “Territorio e paesaggio”

pag. 2

INHALTSVERZEICHNIS

Jahr 2026

Erster Teil

GESETZE

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

[200064]
LANDESGESETZ
vom 24. September 2026, Nr. 12

Änderung des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9, „Raum und Landschaft“

Seite 2

[200064]

Jahr 2026

Allgemeine Sektion - Erster Teil

Anno 2026

Sezione generale - Parte prima

GESETZE

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

LANDESGESETZ
vom 24. September 2026, Nr. 12

Änderung des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018 Nr. 9, „Raum und Landschaft“

Fortsetzung >>>

LEGGI

Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

LEGGE PROVINCIALE
del 24 settembre 2026, n. 12

Modifica della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, “Territorio e paesaggio”

Continua >>>

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

LANDESGESETZ vom 24. September 2026,Nr.12

Änderung des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, „Raum und Landschaft“

Der Südtiroler Landtag
hat folgendes Gesetz genehmigt,

der Landeshauptmann
beurkundet es

Art. 1
Landesbeirat für Baukultur und Landschaft

1. Artikel 6 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„1. Die Landesregierung beschließt die Einsetzung und Ernennung des Landesbeirates für Baukultur und Landschaft für die Dauer von drei Jahren. Der Beirat besteht aus drei Fachleuten mit nachweislicher Erfahrung in architektonischer, Landschafts- und Städteplanung im Alpenraum und hat beratende Funktion. Der Landesbeirat ist bei Anwesenheit aller Mitglieder beschlussfähig. Ist ein Mitglied abwesend oder verhindert, wird es von einem Ersatzmitglied ersetzt.“

Art. 2
Grundsatz der Einschränkung des Bodenverbrauchs

1. Nach Artikel 17 Absatz 4 vierter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Satz eingefügt: „In begründeten Fällen können im Landwirtschaftsgebiet unterirdische Parkplätze auch in einer Entfernung von höchstens 40 Metern vom Gebäude errichtet werden.“

2. Nach Artikel 17 Absatz 4-bis des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Absatz eingefügt:

„4-ter. Im Landwirtschaftsgebiet können auf der Fläche laut Absatz 4, auf die sich die unterirdische Baumasse ausdehnen kann, unter

LEGGE PROVINCIALE 24 settembre 2026, n. 12

Modifica della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, “Territorio e paesaggio”

Il Consiglio provinciale
ha approvato

il Presidente della Provincia
promulga

la seguente legge:

Art. 1
Comitato provinciale per la cultura edilizia e il paesaggio

1. Il comma 1 dell’articolo 6 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“1. La Giunta provinciale istituisce il Comitato provinciale per la cultura edilizia e il paesaggio e ne nomina i membri per la durata di tre anni. Il Comitato è composto da tre professionisti e professioniste di provata esperienza nella progettazione architettonica, paesaggistica e urbana nel territorio alpino e ha funzioni consultive. Il Comitato è validamente costituito con la presenza di tutti i suoi membri. Ciascun membro è sostituito, in caso di sua assenza o impedimento, da un membro supplente.”

Art. 2
Principio del contenimento del consumo di suolo

1. Dopo il quarto periodo del comma 4 dell’articolo 17 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente periodo: “In casi motivati, nel verde agricolo è possibile realizzare parcheggi sotterranei anche a una distanza non superiore a 40 metri dall’edificio.”

2. Dopo il comma 4-bis dell’articolo 17 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente comma:

“4-ter. Nel verde agricolo, sulla superficie di cui al comma 4 su cui si può estendere la volumetria interrata, possono essere realizzati, sotto adeguate

geeigneten offenen Schutzdächern Auto- und Fahrradabstellplätze im unbedingt notwendigen Ausmaß als Zubehör für Wohngebäude errichtet werden. Die hierfür verwirklichte überbaute Fläche bedingt eine entsprechende Verringerung der unterirdisch zulässigen versiegelten Fläche. Die Dachfläche darf 50 m² und die absolute Höhe 3 Meter nicht überschreiten. Die Errichtung dieser Schutzdächer ist in Landschaftsschutzgebieten laut Artikel 11 Absatz 1 Buchstabe g) ausgeschlossen."

3. Artikel 17 Absatz 5 erster Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung: „Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen im Landschaftsplan dürfen Gebäude, die seit dem 24. Oktober 1973 bis zum Zeitpunkt der Einreichung des Bauantrags ein nicht zu einem geschlossenen Hof gehörendes Wohnvolumen von mindestens 300 m³ im Landwirtschaftsgebiet aufweisen, auf maximal 1.000 m³ Wohnvolumen erweitert werden."

Art. 3
Raumordnungsvereinbarungen

1. Artikel 20 Absatz 3 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„a) Abtretung oder Tausch von Liegenschaften oder dinglichen Rechten, wobei die Vertragspartner seit wenigstens fünf Jahren mehrheitlich Eigentümer der vertragsgegenständlichen Liegenschaften sein müssen, ausgenommen bei Schenkungen und Erbschaften sowie bei Abtretung oder Tausch von Liegenschaften oder dinglichen Rechten für den Bau von primären Erschließungsanlagen; Schaffung oder Abtretung von Baurechten durch Ausweisung von Baugebieten innerhalb und außerhalb des Siedlungsgebietes; Schaffung oder Abtretung von Baurechten in bestehenden Baugebieten; Einzelhandel kann nur in Mischgebieten und nur zusammen mit vorwiegender und vorhergehender Schaffung von Baumasse für Wohnungen Gegenstand von Raumordnungsvereinbarungen sein,".

2. In Artikel 20 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden die Wörter „ist das Verfahren laut Artikel 193" durch die Wörter „sind die Bestimmungen des

tettoie aperte, parcheggi auto e posti bici, nella misura strettamente necessaria, come pertinenze di edifici residenziali. La superficie coperta realizzata a tal fine comporta una corrispondente riduzione della superficie impermeabilizzata sotterranea ammissibile. La superficie del tetto non può superare i 50 m² e l'altezza massima non può superare i 3 metri. La realizzazione di tali tettoie è esclusa nelle zone di tutela paesaggistica di cui all'articolo 11, comma 1, lettera g)."

3. Il primo periodo del comma 5 dell'articolo 17 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito: "Salvo prescrizioni contrastanti del piano paesaggistico, gli edifici che dal giorno 24 ottobre 1973 fino alla data di presentazione della domanda hanno, nel verde agricolo, una volumetria abitativa di almeno 300 m³ non appartenente a un maso chiuso possono essere ampliati fino a una volumetria abitativa di 1.000 m³."

Art. 3
Accordi urbanistici

1. La lettera a) del comma 3 dell'articolo 20 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituita:

„a) cessione o permuta di immobili o diritti reali, nel qual caso le parti contraenti devono essere proprietarie da almeno cinque anni della quota di maggioranza degli immobili oggetto del contratto, fatta eccezione per le donazioni e le eredità nonché per la cessione o permuta di immobili o diritti reali per la realizzazione di opere di urbanizzazione primaria; creazione o cessione di diritti edificatori attraverso l'individuazione di zone edificabili all'interno e all'esterno delle aree insediabili; creazione o cessione di diritti edificatori all'interno delle zone edificabili esistenti; il commercio al dettaglio può essere oggetto di accordi urbanistici solo in zone miste e solo insieme alla realizzazione prevalente e antecedente di volumetria per abitazioni;".

2. Nel comma 7 dell'articolo 20 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, le parole: "applica la procedura di cui all'articolo 193" sono sostitute dalle parole: "applicano le

Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, sowie“ ersetzt.

Art. 4
Verordnungen zur Raumordnung und zum Bauwesen

1. Artikel 21 Absatz 3 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„a) Vorschriften zur Regelung der Bautätigkeit, zur Berechnung der Flächen, Baumassen, Höhen und Abstände im Bauwesen sowie zur Festlegung der Qualitätsanforderungen und -standards für die Infrastrukturen und für nachhaltiges Bauen erlassen werden,“.

2. In Artikel 21 Absatz 3 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden nach den Wörtern „zusätzlichen Baumöglichkeiten“ die Wörter „, auch in Abweichung von Artikel 17 Absatz 4,“ eingefügt.

Art. 5
Ausnahmen hinsichtlich der Abstände

1. Nach Artikel 21 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Artikel eingefügt:

„Art. 21-bis (*Ausnahmen hinsichtlich der Abstände*) - 1. In jedem Fall von teilweisem oder vollständigem Abbruch und Wiederaufbau von Gebäuden in Gebieten ohne Durchführungsplanung ist der Wiederaufbau jedenfalls unter Beachtung der zuvor bestehenden Baumassen und Gebäudehöhen zulässig. Die zuvor rechtmäßig bestehenden Grenz- und Gebäudeabstände können beibehalten werden, wenn sie die derzeit geltenden Abstände unterschreiten, sofern der Gebäudeumriss unverändert bleibt und sofern beim vollständigen Abbruch die Größe des zugehörigen Grundstücks keine Änderung der Grundrissform zur Einhaltung oder Vergrößerung der Mindestabstände zwischen den Gebäuden und zu den Grenzen erlaubt.

2. Die volumetrischen Anreize, die für den Eingriff gewährt werden können, dürfen auch durch Erweiterungen über den bisherigen Gebäudeumriss hinaus und durch Überschreiten der maximalen Höhe des vollständig abgerissenen Gebäudes oder des zu erweiternden Gebäudes umgesetzt werden,

disposizioni della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, nonché del”.

Art. 4
Norme regolamentari in materia urbanistica e in materia edilizia

1. La lettera a) del comma 3 dell’articolo 21 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituita:

“a) per regolamentare l’attività edilizia e per calcolare le superfici, le volumetrie, le altezze e le distanze relative all’edificazione nonché per stabilire i requisiti e gli standard di qualità delle infrastrutture e degli interventi di edilizia sostenibile;”.

2. Nella lettera c) del comma 3 dell’articolo 21 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, dopo le parole: “possibilità edificatorie aggiuntive” sono inserite le parole: “, anche in deroga all’articolo 17, comma 4,”.

Art. 5
Deroghe in materia di limiti di distanza

1. Dopo l’articolo 21 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente articolo:

“Art. 21-bis (*Deroghe in materia di limiti di distanza*) - 1. In ogni caso di intervento che preveda la demolizione parziale o totale e la ricostruzione di edifici in zone prive di pianificazione attuativa, la ricostruzione è comunque consentita nei limiti del volume e dell’altezza preesistenti. Le distanze dai confini e dalle costruzioni legittimamente preesistenti possono essere mantenute se inferiori a quelle attualmente vigenti, a condizione che la sagoma dell’edificio rimanga invariata e che, in caso di demolizione totale, le dimensioni del lotto di pertinenza non consentano la modifica dell’area di sedime ai fini dell’aumento o del rispetto delle distanze minime tra gli edifici e dai confini.

2. Gli incentivi volumetrici eventualmente riconosciuti per l’intervento possono essere realizzati anche con ampliamenti fuori sagoma e con il superamento dell’altezza massima dell’edificio completamente demolito o dell’edificio oggetto di ampliamento, nel rispetto dell’altezza dell’edificio prevista

unter Einhaltung der zulässigen Gebäudehöhe laut urbanistischen und landschaftlichen Planungsinstrumenten und jedenfalls der bestehenden Gebäudehöhe, falls höher, sofern die rechtmäßig bestehenden Abstände eingehalten werden.
3. In Gebieten mit Durchführungsplanung ist der teilweise und vollständige Abbruch und Wiederaufbau unter Einhaltung der rechtmäßig bestehenden Abstände im Rahmen der Vorgaben der entsprechenden Planungsinstrumente zulässig.
4. Um die Ausweitung des Wohnungsangebots zu fördern und den neuen Bodenverbrauch zu begrenzen, können zur Wiedergewinnung rechtmäßig bestehender Dachgeschosse, die auf Grundlage der geltenden Hygienebestimmungen zu Wohnzwecken bereits genutzt oder ausbaufähig sind, über die bereits bestehende Baumasse hinaus Dachgauben im Rahmen der mit Durchführungsverordnung laut Artikel 21 Absatz 3 Buchstabe a) erlassenen Bestimmungen errichtet werden, im Maximalausmaß von einem Zehntel der Fläche des Fußbodens, auch wenn die Wiedergewinnungsmaßnahme nicht die Einhaltung der geltenden Abstandsvorschriften zwischen den Gebäuden und von der Grundstücksgrenze erlaubt, vorausgesetzt es werden die rechtmäßig bestehenden Abstände und jedenfalls die Abstände laut Artikel 873 und folgende des Zivilgesetzbuches sowie die genehmigte maximale Gebäudehöhe eingehalten. Die Bestimmungen des Landschafts- und Denkmalschutzes bleiben aufrecht.“

dagli strumenti di pianificazione urbanistici e paesaggistici e, in ogni caso, dell’altezza dell’edificio esistente, se superiore, purché siano rispettate le distanze legittimamente preesistenti.

3. Nelle zone dotate di pianificazione attuativa, la demolizione parziale e totale e ricostruzione è ammessa nei limiti delle distanze legittimamente preesistenti nel rispetto delle disposizioni dei relativi strumenti di pianificazione.
4. Al fine di incentivare l’ampliamento dell’offerta abitativa limitando il consumo di nuovo suolo, possono essere realizzati abbaini per recuperare sottotetti legittimamente esistenti, già utilizzati o utilizzabili come abitazioni in base alle vigenti disposizioni igienico-sanitarie, in eccedenza alla cubatura esistente, nei limiti previsti con regolamento di esecuzione di cui all’articolo 21, comma 3, lettera a), nella misura massima di un decimo della superficie di pavimento, anche quando l’intervento di recupero non consenta il rispetto delle distanze minime tra gli edifici e dai confini, a condizione che siano rispettati i limiti di distanza legittimamente preesistenti e comunque le distanze previste dall’articolo 873 e seguenti del codice civile nonché l’altezza massima consentita dell’edificio. Sono fatte salve le disposizioni in materia di tutela paesaggistica e storico-artistica.”

Art. 6
Urbanistische Gebiets- und Flächenwidmung

1. Nach Artikel 22 Absatz 4 erster Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird folgender Satz hinzugefügt: „Abweichungen zur Bestimmung im vorstehenden Satz können für Gewerbegebiete zugelassen werden, sofern dies aufgrund der besonderen Standorterfordernisse oder zum Immissionsschutz erforderlich ist.“

Art. 6
Destinazioni urbanistiche delle zone e delle aree

1. Dopo il primo periodo del comma 4 dell’articolo 22 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è aggiunto il seguente periodo: “Possono essere autorizzate deroghe a quanto previsto nel precedente periodo per zone produttive, se questo è necessario in considerazione delle specifiche esigenze di localizzazione o ai fini della protezione da immissioni.”

Art. 7
Zweckbestimmung für Bauwerke

1. Die Überschrift von Artikel 23 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende

Art. 7
Destinazione d’uso delle costruzioni

1. La rubrica dell’articolo 23 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituita:

Fassung: „Urbanistisch relevante Änderung der Zweckbestimmung“.

2. Im Vorspann von Artikel 23 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, werden die Wörter „Zweckbestimmung für Bauwerke oder Teile davon“ durch die Wörter „Zweckbestimmungen für Liegenschaften und Liegenschaftseinheiten“ ersetzt.

3. Artikel 23 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„2. Urbanistisch relevant ist die Änderung der Zweckbestimmung, auch wenn sie ohne Baumaßnahmen vorgenommen wird, welche die Zuordnung einer Liegenschaft oder einer Liegenschaftseinheit – Flächen eingeschlossen – zu einer anderen Zweckbestimmungskategorie laut Absatz 1 bewirkt. Für jede urbanistisch relevante Änderung der Zweckbestimmung ist jene Eingriffsgenehmigung erforderlich, die für die Ausführung der Baumaßnahmen, die für die Änderung der Zweckbestimmung notwendig sind, vorgesehen ist, und auf jeden Fall eine zertifizierte Meldung des Tätigkeitsbeginns, in der Folge als ZeMeT bezeichnet. Für die Änderung betreffend den Einzelhandel im Gewerbegebiet und für Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung von Gebäuden im historischen Ortskern, die eine Änderung der Zweckbestimmung bewirken, ist eine Baugenehmigung erforderlich. Bei Änderungen der Zweckbestimmung im Mischgebiet zwischen den Kategorien a) bis f) laut Absatz 1 sind keine zusätzlichen Parkplätze nachzuweisen, auch in Abweichung zu etwaigen anderslautenden Bestimmungen. Die zeitlich begrenzte Vermietung oder zeitlich begrenzte Nutzungsleihe von Räumlichkeiten oder Flächen zum Zwecke der Erbringung von öffentlichen Diensten oder an Einrichtungen von öffentlichem Interesse, auch in Abweichung zur etwaigen entsprechenden im Grundbuch angemerkten Bindung, bedingt keine Änderung der Zweckbestimmung.“

4. Nach Artikel 23 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Absatz eingefügt:

„2-bis. Werden aufgelassene, bei Inkrafttreten dieses Absatzes bereits bestehende Beherbergungsbetriebe, die nicht gemäß Artikel 35 Absatz 2 für die gastgewerbliche Tätigkeit gebunden sind, für die Unterbringung von in Betrieben

“Mutamento della destinazione d’uso urbanisticamente rilevante”.

2. Nell’alinea del comma 1 dell’articolo 23 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, le parole: “delle costruzioni o parti di esse” sono sostituite dalle parole: “di un immobile o di una singola unità immobiliare”.

3. Il comma 2 dell’articolo 23 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito:

“2. Si considera urbanisticamente rilevante il mutamento della destinazione d’uso che comporta l’assegnazione di un immobile o di una singola unità immobiliare, incluse le aree, a una diversa categoria funzionale di cui al comma 1, anche se non accompagnato dall’esecuzione di opere edilizie. Per ogni mutamento della destinazione d’uso urbanisticamente rilevante è necessario il titolo edilizio previsto per l’esecuzione delle opere edilizie necessarie al mutamento di destinazione d’uso e, in ogni caso, la segnalazione certificata di inizio attività, di seguito denominata SCIA. Per il mutamento riguardante il commercio al dettaglio in zone produttive e per interventi di ristrutturazione edilizia di edifici nei centri storici che comportino mutamenti della destinazione d’uso, è necessario il permesso di costruire. Per i mutamenti della destinazione d’uso nelle zone miste tra le categorie funzionali da a) a f) del comma 1, non è necessario dimostrare la disponibilità di parcheggi aggiuntivi, anche in deroga a eventuali disposizioni contrastanti. La locazione a tempo determinato o il comodato gratuito a tempo determinato di locali o aree per l’erogazione di servizi pubblici o a istituzioni di interesse pubblico, anche in deroga all’eventuale relativo vincolo annotato nel libro fondiario, non determinano il mutamento di destinazione d’uso.”

4. Dopo il comma 2 dell’articolo 23 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente comma:

“2-bis. L’utilizzo di esercizi ricettivi dismessi già esistenti al momento dell’entrata in vigore del presente comma e non vincolati a pubblico esercizio ai sensi dell’articolo 35, comma 2, utilizzati per

Beschäftigten genutzt, bewirkt dies keine Änderung der Zweckbestimmung."

5. Nach Artikel 23 Absatz 3 zweiter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Satz eingefügt: „Die handwerklichen Tätigkeiten laut Artikel 3 Absatz 2 und Anhang A des Dekrets des Landeshauptmanns vom 19. Mai 2009, Nr. 27, in geltender Fassung, dürfen auch in Wohnungen für Ansässige ausgeübt werden, sofern der/die Betriebsinhaber/in dort wohnt, auch falls diese gemäß Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung, gefördert sind."

Art. 8
Mischgebiet

1. Artikel 24 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, ist aufgehoben.

Art. 9
Gewerbegebiet

1. Die ersten zwei Sätze von Artikel 27 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhalten folgende Fassung: „Im Gewerbegebiet können mit Durchführungsplan bis zu 25 Prozent der zulässigen Baumasse für Tätigkeiten oder Unterkünfte laut Absatz 2 Buchstabe a) oder Buchstabe c) bestimmt werden. In Gemeinden mit mehr als 30.000 Einwohnern/Einwohnerinnen sind bis zu 35 Prozent möglich."
Nach dem letzten Satz wird folgender Satz angefügt: „In Gewerbegebieten, in denen bereits mehr als 45 Prozent der zulässigen Baumasse für Tätigkeiten oder Unterkünfte laut Absatz 2 Buchstabe a) beziehungsweise Buchstabe c) bestimmt sind, kann die zuständige Körperschaft im Falle einer Erhöhung des Bauindexes die dadurch neu geschaffene Baumasse nach derselben Anteilsregelung zuordnen, wie sie in diesem Absatz vorgesehen ist."

2. Der dritte Satz von Artikel 27 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung: „In Gewerbegebieten innerhalb des Siedlungsgebietes und in den am 1. Juli 2026 bereits ausgewiesenen Gewerbegebieten außerhalb des Siedlungsgebiets ist die

l'alloggio di persone impiegate in aziende non determina il mutamento di destinazione d'uso."

5. Dopo il secondo periodo del comma 3 dell'articolo 23 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente periodo: "Le attività artigianali di cui all'articolo 3, comma 2, e all'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 19 maggio 2009, n. 27, e successive modifiche, possono essere esercitate anche all'interno di abitazioni riservate ai residenti, a condizione che il/la titolare dell'impresa vi abiti, anche qualora queste siano agevolate ai sensi della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche."

Art.8
Zona mista

1. Il comma 5 dell'articolo 24 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è abrogato.

Art. 9
Zona produttiva

1. I primi due periodi del comma 3 dell'articolo 27 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, sono così sostituiti: "Nella zona produttiva fino al 25 per cento della volumetria ammissibile può essere destinato, con piano di attuazione, alle attività di cui al comma 2, lettere a) o c). Nei Comuni con oltre 30.000 abitanti la relativa percentuale può ammontare fino al 35 per cento."

Dopo l'ultimo periodo è aggiunto il seguente periodo: "Nelle zone produttive nelle quali già più del 45 per cento della volumetria ammissibile è destinato alle attività o agli alloggi di cui al comma 2, rispettivamente lettera a) o lettera c), in caso di aumento dell'indice di edificabilità la volumetria aggiuntiva così realizzata può essere destinata dall'autorità territorialmente competente secondo la medesima ripartizione prevista dal presente comma."

2. Il terzo periodo del comma 5 dell'articolo 27 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito: "Nelle zone produttive all'interno dell'area insediabile e nelle zone produttive già individuate alla data del 1° luglio 2026 al di fuori dell'area insediabile tale superfice è

zulässige Fläche auf höchstens 220 m² erhöht, falls eine zusätzliche Wohnung zu den Bedingungen einer Dienstwohnung errichtet wird.“

Art. 10

Erwerb der Flächen in Gewerbegebieten und Ansiedlung der Unternehmen

1. Nach Artikel 28 Absatz 1 Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird folgender Buchstabe hinzugefügt:

„d-bis) wenn sie oder Teile davon, die eigenständige Funktionseinheiten bilden, seit mehr als drei Jahren ungenutzt sind.“

2. In Artikel 28 Absatz 2 zweiter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, werden die Wörter „Im Fall laut Buchstabe d)“ durch die Wörter „In den Fällen laut den Buchstaben d) und d-bis)“ ersetzt.

Art. 11

Umwandlung bestehender Baumasse

1. Nach Artikel 36 Absatz 4 dritter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden folgende Sätze hinzugefügt: „In Abweichung von der Bestimmung im vorstehenden Satz kann der Gemeinderat, oder der Gemeindeausschuss in den Gemeinden mit mehr als 50.000 Einwohnern, nach Einholen einer Stellungnahme der Gemeindekommission für Raum und Landschaft, nach Löschung der Bindung für touristische Zwecke und in begründeten Fällen, auch die Umwandlung der erweiterten Baumasse in Wohnungen für Ansässige im Höchstausmaß von 1.000 m³ gestatten. Für die Umwandlung der Baumasse, die über die vor der Erweiterung bestehende Baumasse hinausgeht, ist eine Ausgleichszahlung zu leisten, welche gemäß Artikel 19, unter Anwendung einer Baudichte von 1,5 m³ pro Quadratmeter, festgelegt wird.“

2. Artikel 36 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„5. In Gebäuden, die seit dem 24. Oktober 1973 im Landwirtschaftsgebiet bestehen, die vorwiegend zu Wohnzwecken bestimmt sind und nicht zu einem geschlossenen Hof gehören, können bestehende Baumassen mit der Zweckbestimmung laut Artikel 23 Absatz 1 Buchstabe b) oder f),

aumentata a un massimo di 220 m² nel caso in cui venga realizzata un’ulteriore abitazione alle stesse condizioni di un alloggio di servizio.”

Art. 10

Acquisizione delle aree nelle zone produttive e insediamento delle imprese

1. Dopo la lettera d) del comma 1 dell’articolo 28 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è aggiunta la seguente lettera:

“d-bis) nel caso in cui gli immobili o parti di essi che costituiscono unità funzionali autonome sono inutilizzati da oltre tre anni.”

2. Nel secondo periodo del comma 2 dell’articolo 28 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, le parole: “Nel caso di cui alla lettera d)” sono sostituite dalle parole: “Nei casi di cui alle lettere d) e d-bis)”.

Art. 11

Trasformazione di volumetria esistente

1. Dopo il terzo periodo del comma 4 dell’articolo 36 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, sono aggiunti i seguenti periodi: “In deroga a quanto previsto nel precedente periodo, il Consiglio comunale o, nei Comuni con popolazione superiore a 50.000 abitanti, la Giunta comunale, previo parere della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, può ammettere, dopo la cancellazione del vincolo per scopi turistici e in casi motivati, anche la trasformazione per la cubatura ampliata, nel limite massimo di 1.000 m³. Per la trasformazione della volumetria eccedente la volumetria esistente prima dell’ampliamento è dovuto un pagamento compensativo, il cui importo è determinato ai sensi dell’articolo 19, applicando una densità edilizia di 1,5 m³ per metro quadrato.”

2. Il comma 5 dell’articolo 36 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito:

“5. Negli edifici esistenti nel verde agricolo dal 24 ottobre 1973, destinati prevalentemente a scopi abitativi e non facenti parte di un maso chiuso, le volumetrie esistenti con la destinazione d’uso di cui all'articolo 23, comma 1, lettera b) o f), quest’ultima limitatamente all’attività artigianale, o g), e le volu-

letztere beschränkt auf die Handwerkstätigkeit, oder g) und Baumassen aufgelassener Speise- und Schankbetriebe nach der Löschung der Bindung für touristische Zwecke in Wohnungen für Ansässige umgewandelt werden. Die Regelung dieses Absatzes kommt nicht zur Anwendung, wenn die Gebäude mehr als 300 Meter vom nächsten verbauten Ortskern laut Artikel 12 des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 10, in geltender Fassung, entfernt sind. In besonderen Fällen, die vom Gemeinderat aufgrund eines Gutachtens der Gemeindekommission für Raum und Landschaft bestimmt werden, kann die Umwandlung der in diesem Absatz genannten Baumassen in Wohnungen für Ansässige auch in einer größeren Entfernung vom nächsten verbauten Ortskern, jedoch nur in einem Ausmaß von höchstens 1.000 m^3, zugelassen werden."

Art. 12
Landwirtschaftliche Tätigkeit

1. Artikel 37 Absatz 3 erster Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung: „Wird der landwirtschaftliche Betrieb vom Eigentümer/von der Eigentümerin eines geschlossenen Hofes geführt, so dürfen der selbstbearbeitende Eigentümer/die selbstbearbeitende Eigentümerin desselben und die ständig und gewohnheitsmäßig am Hof wohnenden und mitarbeitenden Familienmitglieder in den Wirtschaftsgebäuden an der Hofstelle Zu- und Nebenerwerb, der mit Durchführungsverordnung oder mit Beschluss der Landesregierung bestimmt wird, ausüben."

2. Nach Artikel 37 Absatz 5 vierter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Satz eingefügt: „Im Falle der Aussiedlung der Hofstelle eines geschlossenen Hofes werden für die Bewertung der objektiven betrieblichen Erfordernisse ausschließlich jene Betriebsflächen herangezogen, die Teil des geschlossenen Hofes sind."

3. Artikel 37 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„7. Am Sitz von Gärtnereibetrieben ist die Errichtung von Dienstwohnungen im Ausmaß von maximal 160 m² gestattet. Die Notwendigkeit, eine Wohnung zu errichten, muss darauf beruhen, dass für die Ausübung der obigen Produktionstätigkeiten

metrie esistenti relative a esercizi dismessi di somministrazione di pasti e bevande, dopo la cancellazione del vincolo per scopi turistici, possono essere trasformate in abitazioni riservate ai residenti. Le disposizioni di questo comma non si applicano se gli edifici sono situati a più di 300 metri dal più vicino centro edificato come definito dall'articolo 12 della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 10, e successive modifiche. In casi particolari, i quali vengono determinati dal consiglio comunale sulla base di un parere della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, la trasformazione delle volumetrie di cui al presente comma in abitazioni per residenti può essere ammessa, al massimo, però, nell'ammontare di 1.000 m^3, anche ad una maggiore distanza dal prossimo centro edificato."

Art. 12
Attività agricola

1. Il primo periodo del comma 3 dell'articolo 37 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito: "Se l'azienda agricola è gestita dal proprietario/dalla proprietaria di un maso chiuso, il coltivatore diretto proprietario/la coltivatrice diretta proprietaria dello stesso e i familiari che permanentemente e abitualmente risiedono e collaborano all'interno del maso possono esercitare un'attività economica secondaria, determinata con regolamento di esecuzione o con deliberazione della Giunta provinciale, nei fabbricati rurali annessi alla sede dell'azienda agricola."

2. Dopo il quarto periodo del comma 5 dell'articolo 37 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente periodo: "Nel caso della dislocazione della sede di un maso chiuso, per la valutazione delle esigenze aziendali oggettive, si prendono in considerazione esclusivamente le superfici aziendali che fanno parte del maso chiuso."

3. Il comma 7 dell'articolo 37 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

„7. Nella sede di aziende ortofloricole è consentita la costruzione di alloggi di servizio con la dimensione massima di 160 m². La necessità di costruire un'abitazione deve dipendere dall'esigenza della continuità di presenza di una persona per

die ständige Anwesenheit einer Person erforderlich ist. Der Betrieb muss am Standort über eine nutzbare Fläche von wenigstens 5.000 m² verfügen, wovon wenigstens 1.000 m² Gewächshäuser sein müssen. Wenigstens die Hälfte der vorbezeichneten Flächen müssen im Eigentum des Betriebes sein. Die Nutzung der Dienstwohnungen richtet sich sinngemäß an das Dekret des Landeshauptmanns vom 11. Jänner 2022, Nr. 1. Die Dienstwohnungen sind untrennbarer Bestandteil des Gärtnereibetriebes. Zur Erlangung einer Genehmigung für die Errichtung einer Dienstwohnung muss eine einseitige Verpflichtungserklärung abgegeben werden, mit welcher die Gemeinde ermächtigt wird, im Grundbuch die Bindung laut dem vorhergehenden Satz anmerken zu lassen. Der Betriebsleiter/Die Betriebsleiterin muss in dem von der Berufsordnung vorgesehenen Verzeichnis eingetragen sein und seit wenigstens drei Jahren als Gärtner/Gärtnerin gearbeitet haben.“

l’esercizio dell’attività produttiva sopraindicata. L’azienda deve disporre presso la sede di una superficie utile di almeno 5.000 m², di cui almeno 1.000 m² di serre. Almeno la metà delle aree predette deve essere nella proprietà dell’azienda. L’utilizzo degli alloggi di servizio avviene conformemente al decreto del presidente della Provincia 11 gennaio 2022, n. 1, in quanto compatibile. Gli alloggi di servizio costituiscono parte inscindibile dell’azienda. Il rilascio del titolo abilitativo per la realizzazione di un alloggio di servizio è condizionato alla presentazione di un atto unilaterale d’obbligo, con il quale il Comune viene autorizzato a far annotare nel libro fondiario il vincolo di cui al periodo precedente. La persona che gestisce l’azienda deve avere esercitato da almeno tre anni l’attività di giardiniere/giardiniera ed essere iscritto/iscritta nell’apposito registro previsto dal relativo ordinamento professionale.”

Art. 13
Verwendung der Baumasse zur Wohnnutzung

1. Im italienischen Wortlaut von Artikel 38 Absatz 1 letzter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden die Wörter „la Giunta comunale“ durch die Wörter „il Consiglio comunale“ ersetzt.

2. Dem Artikel 38 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Satz hinzugefügt: „Ebenfalls in Abweichung zur Regelung laut diesem Absatz müssen im Fall der Umwandlung einer bestehenden Baumasse mit der Zweckbestimmung laut Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben b) und c) im Mischgebiet keine Wohnungen für Ansässige errichtet werden, sofern diese Baumasse zu einem früheren Zeitpunkt bereits rechtmäßig zu Wohnzwecken genutzt und aufgrund einer Eingriffsgenehmigung in eine der Zweckbestimmungen laut Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben b) und c) umgewandelt worden ist.“

Art. 13
Utilizzazione della volumetria a destinazione residenziale

1. Nel testo italiano dell’ultimo periodo del comma 1 dell’articolo 38 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, le parole: “la Giunta comunale” sono sostituite dalle parole: “il Consiglio comunale”.

2. All’articolo 38, comma 1, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è aggiunto il seguente periodo: “Sempre in deroga alla disposizione di questo comma, in caso di trasformazione di una volumetria esistente con la destinazione d’uso di cui all’articolo 23, comma 1, lettere b) e c), nella zona mista, non è necessario realizzare abitazioni per i residenti, a condizione che tale volumetria in precedenza fosse già stata legittimamente utilizzata a uso residenziale e sia stata trasformata, in base a un titolo abitativo, in una delle destinazioni d’uso di cui all’articolo 23, comma 1, lettere b) e c).”

Art. 14
Wohnungen mit Preisbindung

Art. 14
Abitazioni a prezzo calmierato

1. Artikel 40 Absatz 1 dritter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„Die restlichen Wohnungen, Garagen und Autoabstellplätze können auf Grundlage der Rangordnungen der Gemeinde auch an Personen verkauft werden, die selbst oder deren Familienmitglieder nicht Eigentümer/Eigentümerinnen einer dem Bedarf der Familie angemessenen Wohnung sind, die vom Tätigkeitsort aus leicht zu erreichen ist, welche die Wohnung mit Preisbindung für den ständigen eigenen Grundwohnbedarf besetzen und die Voraussetzung des meldeamtlichen Wohnsitzes in einer Gemeinde Südtirols gemäß Artikel 39 Absätze 1 oder 10 erfüllen.“

2. Nach Artikel 40 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden folgende Absätze 1-bis, 1-ter und 1-quater eingefügt:

„1-bis. Für die Rangordnung der im dritten Satz von Absatz 1 genannten Personen findet Artikel 47 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung, Anwendung.

1-ter. Bei der Erstellung der Rangordnung laut Absatz 1-bis werden folgende zusätzliche Bevorzugungskriterien berücksichtigt:

a) Erfüllung sämtlicher Voraussetzungen für die Zuweisung von gefördertem Bauland gemäß Artikel 82 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13;
b) Dauer der Ansässigkeit in der Gemeinde;
c) Erfüllung der Voraussetzungen laut Buchstabe a), mit Ausnahme des Wohnsitzes oder des Arbeitsplatzes in der Gemeinde, die die Rangordnung erstellt.

1-quater. Die Punktezahl, die für die Bevorzugungskriterien laut Absatz 1-ter zuerkannt werden, sowie der Vorrang bei Punktegleichheit werden mit der von Absatz 6 vorgesehenen Verordnung festgelegt.“

3. Artikel 40 Absatz 5 vierter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung: „Der nachfolgende Verkauf und die Vermietung durch die Eigentümer/Eigentümerinnen sind zulässig, wenn bei den Veräußernden oder Vermietenden, unabhängig von der Gewährung der Wohnbauförderung des Landes, die Voraussetzungen vorliegen, welche nach den Bestimmungen über die Sozialbindung

1. Il terzo periodo comma 1 dell’articolo 40 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito:

“Le abitazioni, le autorimesse e i posti auto rimanenti possono essere venduti, sulla base delle graduatorie del Comune, anche a persone che non siano, esse stesse o componenti del nucleo familiare delle stesse, proprietarie di un’abitazione adeguata al fabbisogno della famiglia in una località facilmente raggiungibile dal luogo di svolgimento dell’attività lavorativa, che occuperanno l’abitazione a prezzo calmierato per il proprio fabbisogno abitativo primario permanente e che soddisfano il requisito della residenza anagrafica in un comune dell’Alto Adige ai sensi dei commi 1 o 10 dell’articolo 39.”

2. Dopo il comma 1 dell’articolo 40 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, sono inseriti i seguenti commi 1-bis, 1-ter e 1-quater:

“1-bis. Per la graduatoria delle persone di cui al terzo periodo del comma 1 si applica l’articolo 47 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche.

1-ter. Nella formazione di tale graduatoria si considerano i seguenti criteri aggiuntivi di preferenza:

a) possesso di tutti i requisiti di cui all’articolo 82, comma 5, della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche;
b) durata della residenza nel comune;
c) possesso dei requisiti di cui alla lettera a), ad eccezione della residenza o del luogo di lavoro nel comune che redige la graduatoria.

1-quater. I punteggi per i criteri di preferenza di cui al comma 1-ter e i criteri di precedenza in caso di parità di punteggio sono stabiliti dal regolamento di cui al comma 6.”

3. Il quarto periodo del comma 5 dell’articolo 40 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito: „La successiva vendita e locazione da parte dei soggetti proprietari sono consentite se, in capo ai soggetti alienanti o locatori, indipendentemente dalla concessione dell’agevolazione edilizia provinciale, ricorrono i presupposti prescritti dalla normativa sul vincolo sociale di cui alla legge provinciale 17

gemäß Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung, und der diesbezüglichen Durchführungsverordnung für die Erteilung der Ermächtigung zum Verkauf oder zur Vermietung der Wohnung vorgeschrieben sind.“

4. Artikel 40 Absatz 5 sechster Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung: „Falls der/die Veräußernde beim Erwerb des Eigentums oder des ungeteilten Miteigentumsanteils an der Wohnung die Voraussetzungen für die Zuweisung von gefördertem Bauland gemäß Absatz 1 erfüllt hat, muss der Ehegatte/die Ehegattin, die in eheähnlicher Lebensgemeinschaft lebende Person oder die durch eine eingetragene Lebenspartnerschaft verbundene Person beim Erwerb des Eigentums oder des ungeteilten Miteigentumsanteils an derselben Wohnung dieselben allgemeinen Voraussetzungen erfüllen, die der/die Veräußernde erfüllt hat; abweichend davon kommen der in Artikel 45 Absatz 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung, enthaltene Ausschlussgrund auf die Wohnung, die Gegenstand des Erwerbs ist, und der in Artikel 45 Absatz 1 Buchstabe c) desselben Landesgesetzes enthaltene Ausschlussgrund auf die für eben diese Wohnung gewährte Wohnbauförderung des Landes nicht zur Anwendung.“

Art. 15
Parkplätze für bestehende Gebäude

1. Nach Artikel 40-bis Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Absatz eingefügt:

„1-bis. Die Genehmigung für die Errichtung von Parkplätzen im Landwirtschaftsgebiet laut Artikel 17 wird mit der Auflage erteilt, bei der Gemeinde zusammen mit der Bezugsfertigkeitsmeldung laut Artikel 82 eine einseitige Verpflichtungserklärung einzureichen, mit welcher der Bürgermeister/die Bürgermeisterin ermächtigt wird, die Bindung als Zubehör zur Liegenschaftseinheit auf Kosten des Antragstellers/der Antragstellerin im Grundbuch anmerken zu lassen.“

Art. 16
Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne

dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche e dal relativo regolamento di esecuzione per il rilascio dell’autorizzazione alla vendita o alla locazione dell’abitazione.”

4. Il sesto periodo del comma 5 dell’articolo 40 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito: “Se l’alienante, al momento dell’acquisto della proprietà o della quota indivisa di comproprietà dell’abitazione, ha soddisfatto i requisiti per l’assegnazione delle aree di edilizia abitativa agevolata ai sensi del comma 1, il/la coniuge, la persona convivente more uxorio o la persona legata da unione civile devono soddisfare, al momento dell’acquisto della proprietà o della quota indivisa di comproprietà della medesima abitazione, i medesimi requisiti generali già posseduti dal soggetto alienante al momento dell’acquisto; in deroga a quanto precede, non si applicano né la causa di esclusione contenuta nella lettera b) del comma 1 dell’articolo 45 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche, con riferimento all’abitazione oggetto dell’acquisto, né la causa di esclusione contenuta nella lettera c) del comma 1 dell’articolo 45 della stessa legge provinciale con riferimento al contributo provinciale per l’edilizia abitativa concesso per tale abitazione.”

Art. 15
Parcheggi per edifici esistenti

1. Dopo il comma 1 dell’articolo 40-bis della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente comma:

“1-bis. Il titolo abilitativo per la realizzazione di parcheggi nel verde agricolo ai sensi dell’articolo 17 è rilasciato con la prescrizione di presentare presso il Comune, unitamente alla segnalazione certificata di agibilità di cui all’articolo 82, un atto unilaterale d’obbligo con il quale si autorizza il Sindaco/la Sindaca a far annotare nel libro fondiario il vincolo di pertinenza all’unità immobiliare, a spese della persona richiedente.”

Art. 16
Procedimento di approvazione dei piani di attuazione

1. Artikel 60 Absatz 9 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„9. Das Verfahren laut diesem Artikel findet auch für die Genehmigung oder Änderung von Durchführungsplänen Anwendung, welche Natur- und Agrarflächen laut Artikel 13 betreffen; die Genehmigung erfolgt jedoch immer durch den Gemeinderat. In Ermangelung eines positiven Gutachtens des/der Sachverständigen in der Gemeindekommission für Raum und Landschaft laut Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe e) wird das Verfahren laut Artikel 53 mit Ausnahme der Absätze 1 und 4 angewandt.“

1. Il comma 9 dell’articolo 60 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito:

“9. Il procedimento di cui al presente articolo si applica anche per l’approvazione o la modifica dei piani di attuazione relativi alle superfici naturali e agricole di cui all’articolo 13; tuttavia, l’approvazione spetta sempre al Consiglio comunale. In caso di mancato parere positivo dell’esperto/esperta di cui all’articolo 4, comma 2, lettera e), in seno alla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, si applica il procedimento di cui all’articolo 53, a eccezione dei commi 1 e 4.”

Art. 17
Rechtswirkung der Bindungen in Hinblick auf eine Enteignung

1. Im Artikel 61 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden die Wörter „von 10 Jahren” durch die Wörter „von 5 Jahren” ersetzt.

2. Nach Artikel 61 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Artikel eingefügt:

„Art. 61-bis (*Dauer der Bindung in Hinblick auf eine Enteignung in besonderen Fällen)* - 1. Bei strategischen Vorhaben von Landesinteresse, übergemeindlichem Interesse oder von Gemeindeinteresse kann die Bindung in Hinblick auf die Enteignung für einen Zeitraum von mehr als fünf Jahren bis zu einer Höchstdauer von zehn Jahren festgesetzt oder aufrechterhalten werden.

2. Zusätzlich zu den in Absatz 1 genannten Vorhaben kann die Bindung in Hinblick auf die Enteignung für einen Zeitraum von mehr als fünf Jahren und bis zu einer Höchstdauer von zehn Jahren festgesetzt oder aufrechterhalten werden, und zwar in den folgenden Fällen:

a) bei Überschneidungen mit Umwelt- und Landschaftsschutzbindungen sowie mit archäologischen Schutzbindungen und hydrogeologischen Gefahrenzonen;
b) wenn eine Vielzahl von Grund- oder Bauparzellen erworben werden muss, die mehreren Eigentümern/Eigentümerinnen gehören, und dabei Probleme hinsichtlich der

Art. 17
Efficacia dei vincoli preordinati all’esproprio

1. Nel comma 2 dell’articolo 61 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, le parole: “entro 10 anni” sono sostituite dalle parole: “entro 5 anni”.

2. Dopo l’articolo 61 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente articolo:

“Art. 61-bis (*Durata del vincolo preordinato all'esproprio in casi particolari)* - 1. In caso di opere strategiche di interesse provinciale, sovracomunale o comunale il vincolo preordinato all’esproprio può essere apposto, o mantenuto efficace, per una durata superiore a cinque e fino a un massimo di dieci anni.

2. Oltre alle opere di cui al comma 1 il vincolo preordinato all’esproprio può essere apposto o mantenuto efficace per una durata superiore a cinque e fino a un massimo di dieci anni nelle seguenti ipotesi:

a) interferenze con vincoli ambientali, paesaggistici, archeologici e zone di pericolo idrogeologico;

b) necessità di acquisire una pluralità di particelle fondiarie o edificali appartenenti ad una pluralità di proprietari/proprietarie con problematiche incidenti sulla titolarità o sulla disponibilità degli immobili;

Eigentumsverhältnisse oder der Verfügbarkeit der Liegenschaften bestehen;

c) wenn die Maßnahme mit der Errichtung, dem Ausbau oder der Anpassung öffentlicher Infrastrukturen von übergemeindlichem Interesse außerhalb der in Absatz 1 vorgesehenen Fälle koordiniert werden muss.

3. In den Fällen laut den Absätzen 1 und 2 muss die längere Dauer in der Maßnahme, mit der die Bindung in Hinblick auf die Enteignung festgesetzt wird, vorgesehen und begründet werden.

4. In den Fällen der Anfechtung der Maßnahmen, die die Bindung auferlegen, wird der Ablauf der in den Absätzen 1 und 2 genannten Fristen bis zum Eintritt der Rechtskraft der Entscheidung ausgesetzt.“

Art. 18

Definition der Baumaßnahmen

1. Artikel 62 Absatz 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„b) „außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen“ alle Bauarbeiten und Änderungen, die notwendig sind, um Gebäudeteile – auch tragende Teile – zu erneuern oder auszutauschen oder um Hygiene-, Sanitär- oder technische Anlagen zu errichten oder zu ergänzen, durch die aber die Gesamtbaumasse der Gebäude nicht geändert und durch die keine urbanistisch relevante Änderung der Zweckbestimmung verursacht wird. Unter die außerordentliche Instandhaltung fällt auch die mit Bauarbeiten verbundene Aufteilung oder Zusammenlegung von Liegenschaftseinheiten, auch wenn sich dadurch die Fläche der einzelnen Liegenschaftseinheiten und die urbanistische Belastung ändern, jedoch nur, wenn die gesamte Baumasse der Gebäude nicht geändert und die ursprüngliche Zweckbestimmung beibehalten wird. Unter die außerordentlichen Instandhaltungsmaßnahmen fallen auch Änderungen an den Fassaden von rechtmäßig errichteten Gebäuden, die notwendig sind, um die Bezugsfertigkeit des Gebäudes zu erhalten oder zu erlangen oder um den Zugang zu diesem zu ermöglichen, sofern sie den architektonischen Charakter des Gebäudes nicht beeinträchtigen, vorausgesetzt die Maßnahmen entsprechen den geltenden urbanistischen und baurechtlichen Vorschriften und betreffen keine Immobilien, die unter Denkmalschutz oder Landschaftsschutz stehen,“.

c) necessità di coordinare l'intervento con la realizzazione, il potenziamento o l'adeguamento di infrastrutture pubbliche di interesse sovracomunale al di fuori dei casi di cui al comma 1.

3. Nelle ipotesi di cui ai commi 1 e 2, la maggiore durata deve essere prevista e motivata nell’atto che appone il vincolo.

4. Nei casi di impugnazione degli atti imponenti il vincolo, il decorso dei termini di cui ai commi 1 e 2 è sospeso sino al passaggio in giudicato della decisione.”

Art. 18

Definizione degli interventi edilizi

1. La lettera b) del comma 1 dell’articolo 62 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituita:

“b) “interventi di manutenzione straordinaria”, le opere e le modifiche necessarie per rinnovare e sostituire parti anche strutturali degli edifici nonché per realizzare e integrare i servizi igienico-sanitari e tecnologici, purché non alterino la volumetria complessiva degli edifici e non comportino mutamenti urbanisticamente rilevanti delle destinazioni d’uso. Nell’ambito degli interventi di manutenzione straordinaria sono ricompresi anche quelli consistenti nel frazionamento o accorpamento delle unità immobiliari con esecuzione di opere anche se comportanti la variazione delle superfici delle singole unità immobiliari nonché del carico urbanistico, purché non sia modificata la volumetria complessiva degli edifici e si mantenga l’originaria destinazione d’uso. Nell’ambito degli interventi di manutenzione straordinaria sono comprese anche le modifiche ai prospetti degli edifici legittimamente realizzati che sono necessarie per mantenere o acquisire l’agibilità dell’edificio o per l’accesso allo stesso, che non pregiudichino il decoro architettonico dell’edificio, purché l’intervento risulti conforme alla vigente disciplina urbanistica e edilizia e non abbia ad oggetto immobili sottoposti a tutela storico-artistica o paesaggistica;”.

2. Artikel 62 Absatz 1 Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„d) „Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung“ alle Maßnahmen zur Umwandlung der Bauwerke mit aufeinander abgestimmten Bauarbeiten, durch die das Gebäude vollständig oder teilweise verändert wird. Diese Maßnahmen umfassen die Wiederherstellung oder den Austausch einiger Hauptelemente des Gebäudes, deren Beseitigung und die Änderung und den Neueinbau von Elementen und Anlagen. Unter die Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung fallen auch der Abbruch und Wiederaufbau bestehender Gebäude mit Veränderungen des Gebäudeumrisses, der Fassaden, der Grundrissform, der Baumassenverteilung sowie der Typologie, mitsamt den Neuerungen, die zur Anpassung an die Rechtsvorschriften über erdbebensicheres Bauen, zur Anwendung der Rechtsvorschriften über die Zugänglichkeit, zum Einbau technischer Anlagen und zur Verbesserung der Energieeffizienz erforderlich sind. Ausschließlich in den Fällen, die in den geltenden Gesetzen oder in den Raumplanungsinstrumenten der Gemeinden ausdrücklich vorgesehen sind, können die Maßnahmen außerdem eine Erhöhung der Baumasse umfassen, auch als Anreiz für Projekte zur Wiederbelebung der Ortskerne. Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung sind auch Eingriffe zur Wiederherstellung von eventuell zusammengefallenen oder abgebrochenen Gebäuden oder Gebäudeteilen durch Wiederaufbau, sofern der ursprüngliche Baubestand noch ermittelt werden kann. Weiterhin gilt im Hinblick auf unter Denkmalschutz oder Landschaftsschutz stehende Gebäude laut Artikel 11 Absatz 1 Buchstaben a), d), e) und f) sowie auf Immobilien in historischen Ortskernen oder im weiteren Umfeld von besonderem historischen und architektonischen Interesse, mit Ausnahme anderweitiger gesetzlicher Bestimmungen oder Vorgaben gemäß urbanistischen Planungsinstrumenten, dass Abbruch- und Wiederaufbaueingriffe sowie Eingriffe zur Wiederherstellung zusammengefallener oder abgebrochener Gebäude, Eingriffe der baulichen Umgestaltung sind, sofern der Gebäudeumriss, die Fassaden, die Grundrissform, die Baumassenverteilungen und die Typologie des vorhergehenden Gebäudes erhalten bleiben und keine Volumenerhöhung vorgesehen ist,“.

2. La lettera d) del comma 1 dell’articolo 62 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituita:

“d) “interventi di ristrutturazione edilizia”, gli interventi rivolti a trasformare gli organismi edilizi mediante un insieme sistematico di opere che possono portare a un organismo edilizio in tutto o in parte diverso dal precedente. Tali interventi comprendono il ripristino o la sostituzione di alcuni elementi costitutivi dell’edificio, la loro eliminazione, la modifica e l’inserimento di nuovi elementi e impianti. Nell’ambito degli interventi di ristrutturazione edilizia sono ricompresi anche gli interventi di demolizione e ricostruzione di edifici esistenti con diversi sagoma, prospetti, sedime e caratteristiche planivolumetriche e tipologiche, con le innovazioni necessarie per l’adeguamento alla normativa antisismica, per l’applicazione della normativa sull’accessibilità, per l’istallazione di impianti tecnologici e per l’efficientamento energetico. L’intervento può prevedere, inoltre, nei soli casi espressamente previsti dalla legislazione vigente o dagli strumenti urbanistici comunali, incrementi di volumetria anche per promuovere interventi di rigenerazione urbana. Costituiscono inoltre ristrutturazione edilizia gli interventi volti al ripristino di edifici o parti di essi eventualmente crollati o demoliti attraverso la loro ricostruzione, purché sia possibile accertarne la preesistente consistenza. Rimane fermo che, con riferimento agli immobili sottoposti a tutela storico-artistica o paesaggistica di cui all’articolo 11, comma 1, lettere a), d), e) e f), nonché, fatte salve le previsioni legislative e degli strumenti urbanistici, a quelli ubicati nei centri storici e negli ulteriori ambiti di particolare pregio storico e architettonico, gli interventi di demolizione e ricostruzione e quelli di ripristino di edifici crollati o demoliti costituiscono interventi di ristrutturazione edilizia soltanto ove siano mantenuti sagoma, prospetti, sedime e caratteristiche planivolumetriche e tipologiche dell’edificio preesistente e non sono previsti incrementi di volumetria;”.

3. Artikel 62 Absatz 1 Buchstabe e) Ziffer 5) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„5) die Unterbringung von Leichtkonstruktionen, auch Fertigbauten, und beliebigen Objekten wie Wohnwagen, Wohnmobilen, Mobilheimen oder Booten, die als Wohnung, Arbeitsplatz, Lager, Magazin oder Ähnliches verwendet werden, ausgenommen jene, die nur für den kurzfristigen Bedarf verwendet werden oder von Zelten und mobilen Wohneinheiten mit funktionierenden drehbaren Mechanismen sowie deren Zubehör und Nebensachen, die, auch dauerhaft, in Beherbergungsanlagen im Freien untergebracht sind, welche als Rastplatz oder für längere Touristenaufenthalte dienen und nach den einschlägigen Raumordnungs- und Bauvorschriften und, falls vorgeschrieben, auch Landschaftsschutzbestimmungen, bewilligt wurden, und die keine dauerhafte Verbindung zum Boden haben sowie die Maße und technischen Konstruktionsmerkmale laut den Vorschriften des jeweiligen Sektors erfüllen, sofern vorhanden,“.

3. Il numero 5 della lettera e) del comma 1 dell’articolo 62 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito:

“5) l’installazione di manufatti leggeri, anche prefabbricati, e di strutture di qualsiasi genere, quali roulotte, camper, case mobili, imbarcazioni, che siano utilizzati come abitazioni, ambienti di lavoro o come depositi, magazzini e simili, a eccezione di quelli diretti a soddisfare esigenze meramente temporanee o delle tende e delle unità abitative mobili con meccanismi di rotazione in funzione, e loro pertinenze e accessori, che siano collocate, anche in via continuativa, in strutture ricettive all’aperto per la sosta e il soggiorno dei turisti previamente autorizzate sotto il profilo urbanistico, edilizio e, se previsto, paesaggistico, che non posseggano alcun collegamento di natura permanente al terreno e presentino le caratteristiche dimensionali e tecnico-costruttive previste dalle normative di settore ove esistenti;”.

Art. 19
Tätigkeit der öffentlichen Verwaltungen

1. Im Vorspann von Artikel 70 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden nach den Wörtern „dieses Kapitel“ die Wörter „, mit Ausnahme von Artikel 71,“ eingefügt.

2. In Artikel 70 Absatz 1 Buchstabe c) dritter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden die Wörter „der Planungsinstrumente der Gemeinde“ mit den Wörtern „der urbanistischen Planungsinstrumente“ ersetzt.

3. Nach Artikel 70 Absatz 1 Buchstabe f) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Buchstabe eingefügt:

„f-bis) die Maßnahmen von übergemeindlichem oder Landesinteresse von geringem Ausmaß, deren raumordnerische Konformität mit Verwaltungsmaßnahme des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin der gebietsmäßig zuständigen Gemeinde erklärt wurde; dazu zählen die Maßnahmen an bestehenden Gebäuden ohne Erhöhung der Baumasse, einschließlich der Änderung der

Art. 19
Attività delle pubbliche amministrazioni

1. Nell’alinea del comma 1 dell’articolo 70 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, dopo le parole: “presente capo” sono inserite le parole: “, a eccezione dell’articolo 71, ”.

2. Nel terzo periodo della lettera c) del comma 1 dell’articolo 70 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, le parole: “strumenti di pianificazione comunale” sono sostituite dalle parole: “strumenti di pianificazione urbanistica”.

3. Dopo la lettera f) del comma 1 dell’articolo 70 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserita la seguente lettera:

“f-bis) gli interventi di interesse sovracomunale o provinciale di modesta entità, la cui conformità urbanistica è stata dichiarata con provvedimento del Sindaco/della Sindaca del Comune territorialmente competente; tra questi interventi rientrano quelli sugli edifici esistenti senza aumento della volumetria, compresa la modifica della destinazione

urbanistischen Zweckbestimmung sowie die technischen Bauten im notwendigen Mindestausmaß.“

Art. 20
Rechtmäßiger Zustand der Liegenschaften

1. Nach Artikel 71 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Artikel eingefügt:

„Art. 71-bis (*Rechtmäßiger Zustand der Liegenschaften*) - 1. Der rechtmäßige Zustand der Liegenschaft oder Liegenschaftseinheit ist jener, der durch den Baurechtstitel, der ihre Errichtung vorsah oder rechtfertigte, oder durch den ausdrücklich oder stillschweigend erteilten Baurechtstitel, der den letzten baulichen Eingriff gestattete, welcher die gesamte Liegenschaft oder die gesamte Liegenschaftseinheit betraf, festgelegt wurde, vorausgesetzt, dass die zuständige Verwaltung bei der Erteilung des Baurechtstitels die Rechtmäßigkeit der früheren Titel überprüft hat, zusammen mit den späteren Baurechtstiteln, die Teileingriffe betrafen. Zu den Baurechtstiteln laut erstem Satz zählen die in Anwendung der Bestimmungen der Artikel 89-ter, 94, 95 und 95-bis erteilten oder ergangenen Baurechtstitel, vorbehaltlich der Zahlung der entsprechenden Geldbußen oder Abgeltungsbeträge. Zur Feststellung des rechtmäßigen Zustands der Liegenschaft oder Liegenschaftseinheit tragen auch die Zahlung der Geldbußen gemäß Artikel 89, 90, 91 Absätze 1-bis und 3, 94 und die Erklärung laut Artikel 89-bis bei.

2. Bei Liegenschaften, die zu einer Zeit errichtet wurden, in der kein Baurechtstitel erforderlich war, ergibt sich der rechtmäßige Zustand aus den Kataster- und Grundbuchsangaben bei deren erster Anlegung oder aus anderen beweiskräftigen Unterlagen, wie Fotografien, Mappenauszügen, Archivdokumenten oder anderen öffentlichen oder privaten Urkunden, deren Herkunft nachgewiesen ist, sowie aus dem Baurechtstitel, der für den letzten baulichen Eingriff an der gesamten Liegenschaft oder Liegenschaftseinheit erteilt wurde, ergänzt durch spätere Titel, die Teileingriffe zuließen. Die im ersten Satz genannten Bestimmungen gelten auch in den Fällen, in denen der Grundsatz des Nachweises des Baurechtstitels besteht, von dem aber die Abschrift oder die Kenndaten nicht verfügbar sind.

3. Für den Nachweis des rechtmäßigen Zustands der einzelnen Liegenschaftseinheiten sind die

urbanistica nonché le opere tecniche nella misura strettamente necessaria.”

Art. 20
Stato legittimo degli immobili

1. Dopo l’articolo 71 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente articolo:

“Art. 71-bis (*Stato legittimo degli immobili*) - 1. Lo stato legittimo dell’immobile o dell’unità immobiliare è quello stabilito dal titolo abilitativo che ne ha previsto la costruzione o che ne ha legittimato la stessa o da quello, rilasciato o assentito, che ha disciplinato l’ultimo intervento edilizio che ha interessato l’intero immobile o l’intera unità immobiliare, a condizione che l’amministrazione competente, in sede di rilascio del medesimo, abbia verificato la legittimità dei titoli pregressi, integrati con gli eventuali titoli successivi che hanno abilitato interventi parziali. Sono ricompresi tra i titoli di cui al primo periodo i titoli rilasciati o formati in applicazione delle disposizioni di cui agli articoli 89-ter, 94, 95 e 95-bis, previo pagamento delle relative sanzioni o oblazioni. Alla determinazione dello stato legittimo dell’immobile o dell’unità immobiliare concorrono anche il pagamento delle sanzioni previste dagli articoli 89, 90, 91, commi 1-bis e 3, 94, e la dichiarazione di cui all’articolo 89-bis.

2. Per gli immobili realizzati in un’epoca nella quale non era obbligatorio acquisire il titolo abilitativo edilizio, lo stato legittimo è quello desumibile dalle informazioni catastali e tavolari di primo impianto, o da altri documenti probanti, quali le riprese fotografiche, gli estratti cartografici, i documenti d’archivio, o altro atto, pubblico o privato, di cui sia dimostrata la provenienza, e dal titolo abilitativo che ha disciplinato l’ultimo intervento edilizio che ha interessato l’intero immobile o unità immobiliare, integrati con gli eventuali titoli successivi che hanno abilitato interventi parziali. Le disposizioni di cui al primo periodo si applicano altresì nei casi in cui sussista un principio di prova del titolo abilitativo del quale, tuttavia, non siano disponibili la copia o gli estremi.

3. Ai fini della dimostrazione dello stato legittimo delle singole unità immobiliari non rilevano le

Abweichungen an den gemeinsamen Gebäudeteilen laut Artikel 1117 des Zivilgesetzbuchs nicht relevant. Für den Nachweis des rechtmäßigen Zustands des Gebäudes sind die Abweichungen bei den einzelnen Liegenschaftseinheiten nicht relevant.“

difformità insistenti sulle parti comuni dell’edificio di cui all’articolo 1117 del codice civile. Ai fini della dimostrazione dello stato legittimo dell’edificio non rilevano le difformità insistenti sulle singole unità immobiliari dello stesso.”

Art. 21
Regelung der ZeMeT

1. Nach Artikel 77 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird folgender Absatz eingefügt:

„6-bis. Durch eine ZeMeT können mit Bescheinigung eines befähigten Freiberuflers/einer befähigten Freiberuflerin auch während der Bauarbeiten oder vor deren Abschluss jene Varianten zur Baugenehmigung vorgenommen werden, die keine wesentlichen Änderungen darstellen und im Einklang mit den genehmigten architektonischen Linien und mit etwaigen Vorschriften der Baugenehmigung stehen, unter der Voraussetzung, dass sie erst nach Erhalt der gegebenenfalls erforderlichen Zustimmungen gemäß den Vorschriften über Landschaftsschutz, Hydrogeologie, Umwelt, Schutz des historischen, künstlerischen und archäologischen Erbes sowie von Bestimmungen anderer Sachbereiche durchgeführt werden. Zu denselben Bedingungen können durch eine ZeMeT Änderungen an einer bereits eingereichten ZeMeT vorgenommen werden. Für die Aufsichtstätigkeit hinsichtlich Raumordnung und Bauwesen und für die Bezugsfertigkeit gelten diese zertifizierten Meldungen des Tätigkeitsbeginns (ZeMeT) als Teil des Verfahrens für die Erteilung der auf die Hauptmaßnahme bezogenen Eingriffsgenehmigung und unterliegen den zum Zeitpunkt der Erlangung der Eingriffsgenehmigung für die Hauptmaßnahme geltenden urbanistischen und baulichen Vorschriften.“

Art. 21
Disciplina della SCIA

1. Dopo il comma 6 dell’articolo 77 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è inserito il seguente comma:

“6-bis. Possono essere realizzate mediante SCIA e comunicate con attestazione del professionista abilitato/della professionista abilitata, anche in corso d’opera o prima dell’ultimazione dei lavori, le varianti al permesso di costruire che non costituiscono variazioni essenziali e che si armonizzano alle linee architettoniche approvate e non sono in contrasto con le eventuali prescrizioni contenute nel permesso di costruire, a condizione che siano attuate dopo l’acquisizione degli eventuali atti di assenso prescritti dalla normativa sui vincoli paesaggistici, idrogeologici, ambientali, di tutela del patrimonio storico, artistico ed archeologico e dalle altre normative di settore. Alle stesse condizioni possono essere realizzate mediante SCIA le varianti a una SCIA già presentata. Ai fini dell’attività di vigilanza urbanistica e edilizia nonché ai fini dell’agibilità, tali SCIA costituiscono parte integrante del procedimento relativo al titolo abilitativo riferito all’intervento principale e sono assoggettate alla disciplina urbanistica e edilizia vigente al momento dell’ottenimento del titolo abilitativo dell’intervento principale.”

Art. 22
Wesentliche Änderungen

1. Artikel 84 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„1. Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 88 Absatz 1 sind wesentliche Änderungen zum genehmigten Projekt solche, durch die auch einzeln:

Art. 22
Determinazione delle variazioni essenziali

1. Il comma 1 dell’articolo 84 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“1. Fermo restando quanto disposto dal comma 1 dell’articolo 88, costituiscono variazioni essenziali al progetto approvato le modifiche che comportano anche singolarmente:

a) die Baumasse oder die Bruttofläche um mehr als 10 Prozent und weniger als 20 Prozent erhöht wird;
b) die Höhe des Gebäudes um mehr als 10 Prozent und weniger als 20 Prozent erhöht wird, aber mindestens um einen Meter, ohne Änderung der Geschosszahl;
c) die Mindestabstände des Gebäudes von anderen Bauten und von den Eigentumsgrenzen oder von öffentlichen oder öffentlich genutzten Straßen, wenn das Gebäude direkt an der Straße liegt, um mehr als 10 Prozent und weniger als 30 Prozent verringert werden;
d) die Lage des Gebäudes innerhalb des Baugrundstücks geändert wird, wenn die Überlappung der Grundrissform des genehmigten Gebäudes und des realisierten Gebäudes weniger als 50 Prozent beträgt;
e) die Merkmale der genehmigten Maßnahme bezogen auf die Einteilung gemäß Artikel 62 geändert werden.“

2. In Artikel 84 Absatz 2 erster Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, werden die Wörter „der Artikel 88 und 91“ durch die Wörter „des Artikels 88“ ersetzt.

3. Artikel 84 Absatz 2 zweiter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, ist aufgehoben.

Art. 23
Aufsicht über Tätigkeiten zur Gebietsumwandlung

1. Artikel 86 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„3. Die im Sinne der Absätze 1 und 2 mit der Aufsicht betraute Behörde sorgt für den Abbruch und die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands, wenn sie feststellt, dass Bauarbeiten ohne Genehmigung auf Flächen begonnen oder ausgeführt werden, die durch Staats- oder Landesgesetze oder durch andere geltende oder als Entwurf beschlossene Raumordnungs- oder Landschaftsschutzbestimmungen mit Bauverbot belegt oder der Enteignungsbindung unterworfen sind, oder für öffentliche Bauten oder Flächen bestimmt sind, sowie in allen Fällen, in denen die Bauarbeiten von den Raumordnungs- oder

a) un aumento del volume o della superficie lorda in misura superiore al 10 per cento e inferiore al 20 per cento;
b) un aumento dell’altezza dell’edificio in misura superiore al 10 per cento e inferiore al 20 per cento, ma almeno di un metro, senza modifica del numero dei piani;
c) una riduzione delle distanze minime dell’edificio dalle altre costruzioni e dai confini di proprietà o dalle strade pubbliche o di uso pubblico se l’edificio è previsto in fregio ad esse, in misura superiore al 10 per cento e inferiore al 30 per cento;
d) uno spostamento della localizzazione dell’edificio nel lotto edificabile quando la sovrapposizione del sedime dell’edificio autorizzato e di quello realizzato è inferiore al 50 per cento;
e) un mutamento delle caratteristiche dell’intervento approvato in relazione alla classificazione di cui all’articolo 62.”

2. Nel primo periodo del comma 2 dell’articolo 84 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, le parole: “degli articoli 88 e 91” sono sostituite dalle parole: “dell’articolo 88”.

3. Il secondo periodo del comma 2 dell’articolo 84 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è abrogato.

Art. 23
Vigilanza sull’attività di trasformazione del territorio

1. Il comma 3 dell’articolo 86 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“3. L’autorità preposta alla vigilanza di cui ai commi 1 e 2 provvede alla demolizione e al ripristino dello stato dei luoghi se accerta l’inizio o l’esecuzione di opere eseguite senza titolo su aree assoggettate, da leggi statali o provinciali o da altre norme urbanistiche o paesaggistiche vigenti o adottate, a vincolo di inedificabilità o a vincoli preordinati all’esproprio, o destinate a opere e spazi pubblici nonché in tutti i casi di difformità delle opere eseguite dalle norme urbanistiche o paesaggistiche e dalle prescrizioni degli strumenti urbanistici e paesaggistici.”

Landschaftsschutzbestimmungen oder von den Raum- und Landschaftsplanungsinstrumenten abweichen."

2. Nach Artikel 86 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird folgender Absatz eingefügt:

„3-bis. Vorbehaltlich des in Absatz 3 vorgesehenen Falles ordnet die im Sinne der Absätze 1 und 2 mit der Aufsicht betraute Behörde die sofortige Aussetzung der Arbeiten an, wenn festgestellt wird, dass die Bestimmungen, Vorgaben und Modalitäten gemäß Absatz 1 nicht eingehalten werden. Diese Maßnahme ist gleichzeitig die Mitteilung zur Einleitung des Verfahrens gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, und ist bis zum Erlass der endgültigen Maßnahme gemäß diesem VI. Titel rechtswirksam. Innerhalb von 15 Tagen ab Zustellung der Aussetzungsanordnung kann der/die Betroffene Stellungnahmen und Unterlagen in Zusammenhang mit der zu erlassenden endgültigen Maßnahme einreichen. Die endgültige Maßnahme ist innerhalb von 45 Tagen ab der Anordnung zur Aussetzung der Arbeiten zu erlassen und zuzustellen. Innerhalb der folgenden 15 Tage nach Zustellung der Anordnung zum Abbruch und zur Wiederherstellung kann die Gemeinde die Baustelle beschlagnahmen."

2. Dopo il comma 3 dell'articolo 86 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è inserito il seguente comma:

"3-bis. Ferma restando l'ipotesi prevista dal comma 3, l'autorità preposta alla vigilanza di cui ai commi 1 e 2 ordina l'immediata sospensione dei lavori se si constata l'inosservanza delle norme, prescrizioni e modalità di cui al comma 1. Questo provvedimento costituisce anche comunicazione di avvio del procedimento ai sensi dell'articolo 14 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, e ha effetto fino all'adozione del provvedimento definitivo di cui al presente titolo VI. Nel termine di 15 giorni dalla notifica dell'ordine di sospensione dei lavori, l'interessato/interessata ha facoltà di presentare memorie e documenti in relazione al provvedimento definitivo da emanare. Il provvedimento definitivo è da adottare e notificare entro 45 giorni dall'ordine di sospensione dei lavori. Entro i successivi 15 giorni dalla notifica del provvedimento di demolizione e ripristino, il Comune può procedere al sequestro del cantiere."

3. Artikel 86 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„6. Die höheren und die einfachen Amtsträger der Gerichtspolizei benachrichtigen unverzüglich die Gerichtsbehörde und die Gemeinde, wenn auf der Baustelle keine Baugenehmigung vorgezeigt wird oder die vorgeschriebene Beschilderung fehlt und in allen anderen Fällen, in denen ein Bauvergehen vermutet wird; die Gemeinde überprüft innerhalb von 30 Tagen die Rechtmäßigkeit des Bauwerkes und ergreift die entsprechenden Maßnahmen."

3. Il comma 6 dell'articolo 86 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

"6. Gli ufficiali e agenti di polizia giudiziaria danno immediata comunicazione all'autorità giudiziaria e al Comune se nei luoghi in cui vengono realizzate le opere non è esibito il permesso di costruire ovvero non è stato apposto il cartello prescritto ovvero in tutti gli altri casi di presunta violazione urbanistico-edilizia; il Comune verifica entro 30 giorni la regolarità delle opere e dispone gli atti conseguenti."

4. Nach Artikel 86 Absatz 8 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Absatz hinzugefügt:

„8-bis. Für die Zwecke der Bestimmungen dieses Titels wird der Verkehrswert der Liegenschaft innerhalb von 90 Tagen vom für Schätzungen zuständigen Landesamt oder mittels beeideter Schätzung von einem/einer befähigten freiberuflich Tätigen, der/die von der Gemeinde beauftragt wird,

4. Dopo il comma 8 dell'articolo 86 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è aggiunto il seguente comma:

"8-bis. Ai fini delle disposizioni del presente titolo, il valore venale dell'immobile è determinato entro 90 giorni dall'ufficio provinciale competente in materia di estimo o, con stima asseverata, da un libero professionista abilitato/una libera professionista abilitata, incaricato/incaricata dal Comune; le

ermittelt, wobei die Kosten der Schätzung der für das Bauvergehen haftenden Person angelastet werden.“

Art. 24
Maßnahmen ohne Baugenehmigung, vollständig davon abweichend oder mit wesentlichen Änderungen

1. In Artikel 88 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird das Wort „Aufsichtsbehörde” durch das Wort „Gemeinde“ ersetzt.

2. Artikel 88 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„3. Wenn der Eigentümer/die Eigentümerin oder der/die für das Bauvergehen Haftende nicht innerhalb von 90 Tagen ab Zustellung der Aufforderung den Abbruch und die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes vornimmt, gehen das Gut, die Grundrissfläche und jene Fläche, die laut den Raumordnungsvorschriften für ein gleiches Bauwerk wie das widerrechtlich errichtete erforderlich wäre, von Rechts wegen unentgeltlich in das verfügbare Vermögen der Gemeinde über. Die übereignete Fläche muss die unabhängige Verwendung des Gutes gewährleisten, darf jedoch höchstens zehn Mal größer als die widerrechtlich errichtete Nutzfläche sein. Die Frist für die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes kann mit begründetem Verwaltungsakt der Gemeinde bis auf maximal 240 Tage verlängert werden, wenn schwerwiegende und nachgewiesene gesundheitliche Bedürfnisse der zum Zeitpunkt des Erlasses der Aufforderung laut Absatz 2 im Gebäude wohnhaften Personen, absolute Notlagen, gravierende sozioökonomische Härtefälle oder Witterungsverhältnisse vorliegen, die die Einhaltung dieser Frist unzumutbar machen.“

3. Artikel 88 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„6. Auf Anordnung der Gemeinde wird das übereignete Bauwerk auf Kosten der für das Vergehen Haftenden innerhalb von sechs Monaten ab Ablauf der für den Abbruch erteilten Frist abgebrochen, sofern nicht mit Gemeinderatsbeschluss innerhalb derselben Frist erklärt wird, dass vorrangige öffentliche Interessen bestehen und sofern das Bauwerk nicht zu bedeutenden

spese della stima sono a carico del soggetto responsabile dell’abuso edilizio.”

Art. 24
Interventi eseguiti in assenza di permesso di costruire, in totale difformità o con variazioni essenziali

1. Nel comma 2 dell’articolo 88 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, le parole: “L’autorità preposta alla vigilanza” sono sostituite dalle parole: “Il Comune competente”.

2. Il comma 3 dell’articolo 88 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“3. Se il proprietario/la proprietaria o il soggetto responsabile dell’abuso non provvede alla demolizione e al ripristino dello stato dei luoghi nel termine di 90 giorni dalla notificazione dell’ingiunzione, il bene e l’area di sedime nonché quella necessaria, secondo le vigenti prescrizioni urbanistiche, alla realizzazione di opere analoghe a quelle abusive sono acquisiti di diritto gratuitamente al patrimonio disponibile del Comune. L’area acquisita deve consentire l’autonoma utilizzazione del bene e non può comunque essere superiore a dieci volte la complessiva superficie utile abusivamente costruita. Il termine per la rimessione in pristino può essere prorogato con atto motivato del Comune fino a un massimo di 240 giorni in caso di serie e comprovate esigenze di salute delle persone residenti nell’immobile alla data di adozione dell’ingiunzione di cui al comma 2 o in casi di assoluto bisogno oppure di gravi situazioni di disagio socioeconomico o condizioni atmosferiche, che rendano inesigibile il rispetto di tale termine.”

3. Il comma 6 dell’articolo 88 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“6. L’opera acquisita è demolita con ordinanza del Comune a spese dei soggetti responsabili dell’abuso entro sei mesi dalla scadenza del termine assegnato per la demolizione, salvo che, entro lo stesso termine, con deliberazione consiliare non si dichiari l’esistenza di prevalenti interessi pubblici e sempre che l’opera non contrasti con rilevanti interessi urbanistici, culturali, paesaggistici,

Raumordnungs-, kulturellen, landschaftlichen, Umwelt- oder hydrogeologischen Interessen in Widerspruch steht, nach Einholung der wie auch immer benannten Zustimmungen, Absprachen oder Unbedenklichkeitserklärungen der zuständigen Behörden. Steht das Bauwerk nicht zu bedeutenden Raumordnungs-, kulturellen, landschaftlichen, Umwelt- oder hydrogeologischen Interessen in Widerspruch, kann die Gemeinde nach Einholung der wie auch immer benannten Zustimmungen, Absprachen oder Unbedenklichkeitserklärungen der zuständigen Verwaltungen auch die Veräußerung des Guts und der Grundrissfläche, wie gemäß Absatz 3 festgelegt, unter Beachtung der geltenden einschlägigen Bestimmungen vorsehen, wobei der Vertrag der aufschiebenden Bedingung der tatsächlichen Beseitigung der nicht genehmigten Bauwerke durch den Erwerber/die Erwerberin unterliegt. Die Beteiligung des/der für das Vergehen Haftenden am Veräußerungsverfahren ist ausgeschlossen. Der Verkehrswert der Liegenschaft wird gemäß Artikel 86 Absatz 8-bis ermittelt, unter Berücksichtigung der Kosten für die Beseitigung der widerrechtlich errichteten Bauwerke.“

ambientali o di rispetto dell’assetto idrogeologico, previa acquisizione degli assensi, dei concerti o nulla osta comunque denominati delle amministrazioni competenti. Nel caso in cui l’opera non contrasti con rilevanti interessi urbanistici, culturali, paesaggistici, ambientali o di rispetto dell’assetto idrogeologico, il Comune, previa acquisizione degli assensi, dei concerti o nulla osta comunque denominati delle amministrazioni competenti, può, altresì, provvedere all’alienazione del bene e dell’area di sedime determinata ai sensi del comma 3, nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia, condizionando sospensivamente il contratto alla effettiva rimozione delle opere abusive da parte dell’acquirente. Al soggetto responsabile dell’abuso è preclusa la partecipazione alla procedura di alienazione. Il valore venale dell’immobile è determinato ai sensi dell’articolo 86, comma 8-bis, tenendo conto dei costi per la rimozione delle opere abusive.”

4. Nach Artikel 88 Absatz 10 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird folgender Absatz hinzugefügt:

„10-bis. Der Gemeindesekretär/Die Gemeindesekretärin erstellt und veröffentlicht monatlich an der Amtstafel der Gemeinde die Daten der widerrechtlich errichteten Bauwerke oder getätigten Eingriffe, die Gegenstand der Meldungen der höheren und der einfachen Amtsträger der Gerichtspolizei sind, und der diesbezüglichen Aussetzungsanordnungen und übermittelt genannte Daten an die zuständige Gerichtsbehörde.“

4. Dopo il comma 10 dell’articolo 88 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è aggiunto il seguente comma:

“10-bis. Il segretario/La segretaria comunale redige e pubblica mensilmente, mediante affissione sull’albo pretorio, i dati relativi agli immobili e alle opere realizzati abusivamente e oggetto dei rapporti degli ufficiali e agenti di polizia giudiziaria e delle relative ordinanze di sospensione, e trasmette i dati anzidetti all’autorità giudiziaria competente.”

Art. 25
Maßnahmen, die teilweise von der Baugenehmigung abweichend durchgeführt wurden

1. In Artikel 89 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird das Wort „Aufsichtsbehörde” durch das Wort „Gemeinde“ ersetzt.

2. Nach Artikel 89 Absatz 1 erster Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird folgender Satz hinzugefügt:

Art. 25
Interventi eseguiti in parziale difformità dal permesso di costruire

1. Nel comma 1 dell’articolo 89 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, le parole: “dall’autorità preposta alla vigilanza” sono sostituite dalle parole: “dal Comune”.

2. Dopo il primo periodo del comma 1 dell’articolo 89 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è aggiunto il seguente periodo:

„Nach Ablauf dieser Frist erfolgt das Entfernen oder der Abbruch durch die Gemeinde auf Kosten der für das Bauvergehen Haftenden."

3. Artikel 89 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„2. Kann das widerrechtlich errichtete Bauwerk nicht ohne Schaden für den rechtmäßig errichteten Teil vollständig oder teilweise abgebrochen werden, so verhängt die Gemeinde eine Geldbuße; diese entspricht dem Dreifachen der gemäß Artikel 80 festgelegten Baukosten für den nicht rechtmäßig errichteten Teil, wenn das Bauwerk für Wohnzwecke bestimmt ist, und dem Dreifachen des Verkehrswertes, wenn das Bauwerk nicht für Wohnzwecke bestimmt ist."

"Decorso tale termine, sono rimossi o demoliti a cura del Comune e a spese dei soggetti responsabili dell'abuso."

3. Il comma 2 dell'articolo 89 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito:

"2. Quando la demolizione non può avvenire, in tutto o in parte, senza pregiudizio della parte eseguita in conformità il Comune applica, per le opere a uso residenziale, una sanzione pari al triplo del costo di costruzione della parte dell'opera realizzata in difformità dal permesso di costruire, stabilito in base all'articolo 80, e una sanzione pari al triplo del valore venale per le opere adibite a usi diversi da quello residenziale."

Art. 26
Bautoleranzen

1. Nach Artikel 89-bis Absatz 1 erster Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Satz hinzugefügt: „Die Abweichungen laut erstem Satz von den Maßen des Projekts gelten auch für die Mindestmaße, die in den Bestimmungen über die Abstände und über die hygienisch-sanitären Anforderungen festgelegt sind."

2. Nach Artikel 89-bis Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden folgende Absätze 1-bis, 1-ter und 1-quater eingefügt:

„1-bis. Bei Eingriffen, die innerhalb 24. Mai 2024 verwirklicht wurden, stellt die Nichteinhaltung der Höhe, der Abstände, der Baumasse, der verbauten Fläche und jedes sonstigen Parameters der einzelnen Liegenschaftseinheiten keine bauliche Rechtsverletzung dar, wenn folgende Grenzen nicht überschritten werden:

a) zwei Prozent der im Baurechtstitel vorgesehenen Maße für die Liegenschaftseinheiten mit einer Nutzfläche von mehr als 500 Quadratmetern;
b) drei Prozent der im Baurechtstitel vorgesehenen Maße für die Liegenschaftseinheiten mit einer Nutzfläche zwischen 300 und 500 Quadratmetern;
c) vier Prozent der im Baurechtstitel vorgesehenen Maße für die Liegenschaftseinheiten mit

Art. 26
Tolleranze costruttive

1. Dopo il primo periodo del comma 1 dell'articolo 89-bis della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è aggiunto il seguente periodo: "Gli scostamenti di cui al primo periodo rispetto alle misure progettuali, valgono anche per le misure minime individuate dalle disposizioni in materia di distanze e di requisiti igienico-sanitari."

2. Dopo il comma 1 dell'articolo 89-bis della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, sono inseriti i seguenti commi 1-bis, 1-ter e 1-quater:

"1-bis. Per gli interventi realizzati entro il 24 maggio 2024, il mancato rispetto dell'altezza, delle distanze, della cubatura, della superficie coperta e di ogni altro parametro delle singole unità immobiliari non costituisce violazione edilizia se contenuto entro i limiti:

a) del due per cento delle misure previste nel titolo abilitativo per le unità immobiliari con superficie utile superiore ai 500 metri quadrati;
b) del tre per cento delle misure previste nel titolo abilitativo per le unità immobiliari con superficie utile compresa tra i 300 e i 500 metri quadrati;
c) del quattro per cento delle misure previste nel titolo abilitativo per le unità immobiliari con

einer Nutzfläche zwischen 100 und 300 Quadratmetern;

d) fünf Prozent der im Baurechtstitel vorgesehenen Maße für die Liegenschaftseinheiten mit einer Nutzfläche von weniger als 100 Quadratmetern;

e) sechs Prozent der im Baurechtstitel vorgesehenen Maße für die Liegenschaftseinheiten mit einer Nutzfläche von weniger als 60 Quadratmetern.

1-ter. Als „Nutzfläche“ im Sinne dieses Artikels gilt die Bodenfläche der Räume eines Gebäudes, gemessen ohne die Nebenflächen mit dienendem Charakter in Bezug auf die Zweckbestimmung des Gebäudes selbst sowie ohne Mauerwerk, Pfeiler, Zwischenwände, Laibungen und Tür- und Fensteröffnungen. Zum Zwecke der Berechnung der Nutzfläche laut Absatz 1-bis wird ausschließlich die laut Baurechtstitel, mit welchem die Verwirklichung des Eingriffs ermächtigt wurde, genehmigte Fläche berücksichtigt, abzüglich eventueller im Laufe der Zeit erfolgten Teilungen der Liegenschaft oder der Liegenschaftseinheit.

1-quater. Die in Absatz 1-bis angeführten Eingriffe gelten als Maßnahmen im Sinne von Artikel 66 und unterliegen nicht der landschaftsrechtlichen Genehmigung.“

3. Nach Artikel 89-bis Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Absatz eingefügt:

„2-bis. Für Eingriffe, die bis zum 24. Mai 2024 durchgeführt wurden, stellen die geringeren Abmessungen des Gebäudes, die fehlende Ausführung nichttragender architektonischer Elemente, die Abweichungen bei der Ausführung von Außen- und Innenwänden und bei der Positionierung interner Öffnungen, die abweichende Ausführung von Bauarbeiten, die unter den Begriff der ordentlichen Instandhaltung fallen, die auf der Baustelle berichtigten Projektierungsfehler der Bauwerke und die materiellen Fehler bei der Projektdarstellung ebenfalls Ausführungstoleranzen im Sinne von Absatz 2 und in Übereinstimmung mit den darin genannten Bedingungen dar.“

4. Nach Artikel 89-bis Absatz 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Absatz hinzugefügt:

„3-bis. Die Anwendung der Bestimmungen dieses Artikels darf nicht zu einer Einschränkung der Rechte Dritter führen.“

superficie utile compresa tra i 100 e i 300 metri quadrati;

d) del cinque per cento delle misure previste nel titolo abilitativo per le unità immobiliari con superficie utile inferiore ai 100 metri quadrati;

e) del sei per cento delle misure previste nel titolo abilitativo per le unità immobiliari con superficie utile inferiore ai 60 metri quadrati.

1-ter. Per “superficie utile” ai sensi del presente articolo si intende la superficie di pavimento degli spazi di un edificio misurata al netto della superficie accessoria con carattere di servizio rispetto alla destinazione d’uso della costruzione medesima e di murature, pilastri, tramezzi, sguinci e vani di porte e finestre. Ai fini del computo della superficie utile di cui al comma 1-bis, si tiene conto della sola superficie assentita con il titolo edilizio che ha abilitato la realizzazione dell’intervento, al netto di eventuali frazionamenti dell’immobile o dell’unità immobiliare eseguiti nel corso del tempo.

1-quater. Gli interventi di cui al comma 1-bis sono considerati interventi ai sensi dell’articolo 66 e non sono soggetti ad autorizzazione paesaggistica.”

3. Dopo il comma 2 dell’articolo 89-bis della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente comma:

“2-bis. Per gli interventi realizzati entro il 24 maggio 2024, costituiscono inoltre tolleranze esecutive ai sensi e nel rispetto delle condizioni di cui al comma 2 il minore dimensionamento dell’edificio, la mancata realizzazione di elementi architettonici non strutturali, le irregolarità esecutive di muri esterni e interni nonché la difforme ubicazione delle aperture interne, la difforme esecuzione di opere rientranti nella nozione di manutenzione ordinaria, gli errori progettuali corretti in cantiere e gli errori materiali di rappresentazione progettuale delle opere.”

4. Dopo il comma 3 dell’articolo 89-bis della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è aggiunto il seguente comma:

“3-bis. L’applicazione delle disposizioni contenute nel presente articolo non può comportare una limitazione dei diritti dei terzi.”

Art. 27
Besondere Fälle von Eingriffen, die teilweise vom Baurechtstitel abweichend durchgeführt wurden

1. Nach Artikel 89-bis des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Artikel eingefügt:

„Art. 89-ter (*Besondere Fälle von Eingriffen, die teilweise vom Baurechtstitel abweichend durchgeführt wurden*) - 1. Eingriffe, die im Zuge von Änderungen während der Bauarbeiten teilweise abweichend vom Baurechtstitel durchgeführt wurden, der vor dem Inkrafttreten des Landesgesetz vom 3. Jänner 1978, Nr. 1, in geltender Fassung, ausgestellt wurde, und die nicht unter die in Artikel 89-bis genannten Fälle fallen, können nach Anhörung der gemäß den einschlägigen Rechtsvorschriften zuständigen Verwaltungen auf die in den Absätzen 2 und 3 beschriebene Weise legalisiert werden.

2. Der Zeitpunkt der Durchführung der in Absatz 1 genannten Änderungen wird anhand der in Artikel 71-bis Absatz 2 genannten Unterlagen nachgewiesen. Ist es nicht möglich, den Zeitpunkt der Ausführung der Änderungen anhand der im ersten Satz genannten Unterlagen festzustellen, so bescheinigt der beauftragte befähigte Techniker/die beauftragte befähigte Technikerin den Zeitpunkt der Ausführung mit eigener Erklärung und unter eigener Verantwortung.

3. In den in Absatz 1 genannten Fällen kann der/die für das Bauvergehen Verantwortliche oder der Eigentümer/die Eigentümerin des Grundstücks den Eingriff durch die Vorlage einer ZeMeT und die Zahlung eines gemäß Artikel 95-bis Absatz 5 festgelegten Betrags als Abgeltungsbetrag legalisieren. Die zuständige Verwaltung ergreift die in Artikel 77 Absatz 5 vorgesehenen Maßnahmen auch dann, wenn sie ein konkretes und aktuelles öffentliches Interesse an der Beseitigung der Arbeiten feststellt. Die Bestimmungen von Artikel 95-bis Absätze 4 und 7 sind anwendbar. Die Bestimmungen von Artikel 95-bis Absatz 6 gelten auch für die in Absatz 1 genannten Arbeiten, die ohne oder abweichend von der landschaftsrechtlichen Genehmigung durchgeführt wurden.

4. Teilweise Abweichungen, die bei der Ausführung von Arbeiten, die einem Baurechtstitel unterliegen, verwirklicht wurden, und die bei einem Lokalaugenschein oder einer Inspektion durch die mit der Überprüfung der Baukonformität beauftragten

Art. 27
Casi particolari di interventi eseguiti in parziale difformità dal titolo abilitativo

1. Dopo l'articolo 89-bis della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente articolo:

"Art. 89-ter (*Casi particolari di interventi eseguiti in parziale difformità dal titolo abilitativo*) - 1. Gli interventi realizzati come varianti in corso d'opera che costituiscono parziale difformità dal titolo abilitativo rilasciato prima della data di entrata in vigore della legge provinciale 3 gennaio 1978, n. 1, e successive modifiche, e che non sono riconducibili ai casi di cui all'articolo 89-bis possono essere regolarizzati con le modalità di cui ai commi 2 e 3, sentite le amministrazioni competenti ai sensi della normativa di settore.

2. L'epoca di realizzazione delle varianti di cui al comma 1 è provata mediante la documentazione di cui all'articolo 71-bis, comma 2. Nel caso in cui sia impossibile accertare l'epoca di realizzazione della variante mediante la documentazione indicata nel primo periodo, il tecnico abilitato incaricato/la tecnica abilitata incaricata attesta la data di realizzazione con propria dichiarazione e sotto la propria responsabilità.

3. Nei casi di cui al comma 1, il soggetto responsabile dell'abuso o il proprietario/la proprietaria dell'immobile può regolarizzare l'intervento mediante presentazione di una SCIA e il pagamento, a titolo di oblazione, di una somma determinata ai sensi dell'articolo 95-bis, comma 5. L'amministrazione competente adotta i provvedimenti di cui all'articolo 77, comma 5, anche nel caso in cui accerti l'interesse pubblico concreto e attuale alla rimozione delle opere. Si applicano le disposizioni di cui all'articolo 95-bis, commi 4 e 7. Per gli interventi di cui al comma 1 eseguiti in assenza dell'autorizzazione paesaggistica o in difformità dalla medesima resta fermo quanto previsto dall'articolo 95-bis, comma 6.

4. Le parziali difformità realizzate durante l'esecuzione dei lavori oggetto di un titolo abilitativo e accertate all'esito di un sopralluogo o di un'ispezione da funzionarie e funzionari incaricati di effettuare verifiche di conformità edilizia, alle quali non sia

Beamtinnen/Beamten festgestellt wurden, auf die keine Abbruch- oder Wiederherstellungsanordnung folgte und für die eine Bewohnbarkeitserklärung oder Benutzungsgenehmigung in den vom Gesetz vorgesehenen Formen ausgestellt wurde, die nicht gemäß Artikel 21-nonies des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241, aufgehoben werden kann, unterliegen, abweichend von den Bestimmungen in Artikel 89, der Regelung über die Bautoleranzen laut Artikel 89-bis.“

seguito un ordine di demolizione o di riduzione in pristino e in relazione alle quali sia stata rilasciata, nelle forme previste dalla legge, una certificazione di abitabilità o di agibilità non annullabile ai sensi dell’articolo 21-nonies della legge 7 agosto 1990, n. 241, sono soggette alla disciplina delle tolleranze costruttive di cui all’articolo 89-bis, in deroga a quanto previsto dall’articolo 89.”

Art. 28

Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung, die ohne Baugenehmigung oder vollständig davon abweichend durchgeführt wurden

1. Artikel 90 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„1. Maßnahmen und Bauarbeiten zur baulichen Umgestaltung laut Anhang D Punkt D 2), die ohne Baugenehmigung oder vollständig davon abweichend ausgeführt wurden oder mit wesentlichen Änderungen, sind innerhalb einer von der Gemeinde festgelegten angemessenen Frist, die höchstens 120 Tage betragen darf, rückgängig zu machen, die entsprechenden Bauten sind abzubrechen und die betroffenen Gebäude den Vorschriften der Baugenehmigung, der Raum- und Landschaftsplanungsinstrumente und der Bauordnungen anzupassen. Nach Ablauf dieser Frist erfolgt der Abbruch oder die Entfernung durch die Gemeinde auf Kosten der für das Bauvergehen Haftenden.“

2. Nach Artikel 90 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, werden folgende Absätze 1-bis und 1-ter hinzugefügt:

„1-bis. Ist die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands aufgrund einer begründeten Feststellung der Gemeinde nicht möglich, so ordnet diese die Zahlung der Eingriffsgebühr laut Artikel 78, falls vorgesehen, an und verhängt eine Geldbuße, die dem Doppelten des Wertzuwachses der Liegenschaft infolge der Durchführung der Bauarbeiten entspricht, der gemäß den Baukosten nach Artikel 80, bezogen auf den Abschluss der Bauarbeiten, aufgewertet zum Zeitpunkt der Ausführung des Bauvergehens, errechnet wurde. Für Gebäude, die nicht für Wohnzwecke bestimmt sind, beträgt die Sanktion das Doppelte der

Art. 28

Interventi di ristrutturazione edilizia eseguiti in assenza di permesso di costruire o in totale difformità

1. Il comma 1 dell’articolo 90 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“1. Gli interventi e le opere di ristrutturazione edilizia di cui al punto D 2) dell’allegato D eseguiti in assenza di permesso di costruire o in totale difformità da esso, o con variazioni essenziali, sono rimossi oppure demoliti e gli edifici sono resi conformi alle prescrizioni del permesso di costruire nonché a quelle degli strumenti urbanistici e paesaggistici e dei regolamenti edilizi entro un termine congruo, non superiore a 120 giorni, fissato dal Comune. Decorso tale termine, sono rimossi o demoliti a cura del Comune e a spese dei soggetti responsabili dell’abuso.”

2. Dopo il comma 1 dell’articolo 90 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, sono aggiunti i seguenti commi 1-bis e 1-ter:

“1-bis. Qualora, sulla base di motivato accertamento del Comune, il ripristino dello stato dei luoghi non sia possibile, il Comune ordina il pagamento del contributo di intervento ai sensi dell’articolo 78, se previsto, e irroga una sanzione pecuniaria pari al doppio dell’aumento di valore dell’immobile conseguente alla realizzazione delle opere, determinato, con riferimento alla data di ultimazione dei lavori, in base al costo di costruzione di cui all’articolo 80 aggiornato alla data di esecuzione dell’abuso. Per gli edifici adibiti a uso diverso da quello di abitazione la sanzione è pari al doppio dell’aumento del valore venale dell’immobile.

festgestellten Steigerung des Verkehrswertes der Liegenschaft.

1-ter. Falls die Bauarbeiten an Liegenschaften ausgeführt wurden, die unter Denkmalschutz oder Landschaftsschutz stehen, ordnet die mit der entsprechenden Aufsicht betraute Behörde, vorbehaltlich der in den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen Maßnahmen und Strafen, die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands auf Kosten des/der für das Bauvergehen Verantwortlichen an, wobei Kriterien und Modalitäten zur Wiederherstellung des ursprünglichen Bauwerks angegeben werden, und verhängt eine Geldstrafe von 516,00 Euro bis 5.164,00 Euro.“

1-ter. Qualora le opere siano state eseguite su immobili sottoposti a tutela storico-artistica o paesaggistica, l’amministrazione competente a vigilare sull’osservanza del vincolo, salva l’applicazione di altre misure e sanzioni previste da norme vigenti, ordina la restituzione in pristino a cura e spese del soggetto responsabile dell’abuso, indicando criteri e modalità diretti a ricostituire l’originario organismo edilizio, e irroga una sanzione pecuniaria da 516,00 euro a 5.164,00 euro.”

Art. 29

Maßnahmen, die ohne ZeMeT oder BBM oder davon abweichend durchgeführt wurden

1. Artikel 91 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„1. Baumaßnahmen laut den Punkten E2), E3) und E4) des Anhangs E, die ohne ZeMeT oder davon abweichend ausgeführt wurden und nicht den geltenden urbanistischen oder baurechtlichen Vorschriften entsprechen, sind von den für das Vergehen Haftenden auf eigene Kosten innerhalb einer von der Gemeinde festgelegten angemessenen Frist, die höchstens 120 Tage betragen darf, rückgängig zu machen und die entsprechenden Bauten sind abzubrechen. Nach Ablauf dieser Frist vollstreckt die Gemeinde die Anordnung auf Kosten des/der für das Bauvergehen Verantwortlichen.“

2. Nach Artikel 91 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird folgender Absatz eingefügt:

„1-bis. Vorbehaltlich der Anwendung des Artikels 95-bis, falls das Bauwerk den urbanistischen und baurechtlichen Vorschriften entspricht oder die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands gemäß Absatz 1 aufgrund einer begründeten Feststellung der Gemeinde nicht ohne Schaden für die rechtmäßig errichteten Gebäudeteile möglich ist, so verhängt die Gemeinde eine Geldbuße gleich dem Dreifachen der Erhöhung des Verkehrswerts der Immobilie infolge der Durchführung der Maßnahmen und in jedem Fall nicht weniger als 1.032,00 Euro.“

Art. 29

Interventi eseguiti in assenza o in difformità dalla SCIA o dalla CILA

1. Il comma 1 dell’articolo 91 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“1. Gli interventi edilizi di cui ai punti E 2), E 3) ed E 4) dell’allegato E realizzati in assenza di SCIA o in difformità da essa e non conformi alla disciplina urbanistica o edilizia vigente sono rimossi o demoliti a cura e spese dei soggetti responsabili dell’abuso entro un termine congruo, non superiore a 120 giorni, fissato dal Comune. Decorso tale termine, il Comune esegue l’ordinanza a spese del soggetto responsabile dell’abuso.”

2. Dopo il comma 1 dell’articolo 91 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è inserito il seguente comma:

“1-bis. Fatta salva l’applicazione dell’articolo 95-bis, qualora la costruzione sia conforme alla disciplina urbanistica e edilizia oppure il ripristino dello stato originario ai sensi del comma 1 non sia possibile senza pregiudizio per le parti dell’edificio legittimamente costruite, sulla base di un accertamento motivato del Comune, il Comune irroga una sanzione pecuniaria pari al triplo dell’aumento del valore venale dell’immobile conseguente alla realizzazione degli interventi stessi e comunque in misura non inferiore a 1.032,00 euro.”

3. Artikel 91 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„2. Handelt es sich bei den ohne ZeMeT durchgeführten Maßnahmen um Restaurierungs- und Sanierungsmaßnahmen laut Artikel 62 Absatz 1 Buchstabe c) an Liegenschaften, die auf der Grundlage von Staatsgesetzen oder von Landesgesetzen oder Raum- oder Landschaftsplanungsinstrumenten oder Fachplänen irgendwelchen Bindungen unterliegen, kann die Behörde, die für die Aufsicht über die Einhaltung der Bindung zuständig ist, vorbehaltlich der Anwendung allfälliger anderer gesetzlich vorgesehener Maßnahmen und Sanktionen, die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes auf Kosten der für das Vergehen Haftenden anordnen, und sie verhängt eine Geldbuße zwischen 516,00 Euro und 10.329,00 Euro.“

3. Il comma 2 dell’articolo 91 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“2. Quando le opere realizzate in assenza di SCIA consistono in interventi di restauro e risanamento conservativo di cui all’articolo 62, comma 1, lettera c), eseguiti su immobili comunque vincolati in base a leggi statali o provinciali oppure in base a previsioni di strumenti urbanistici o paesaggistici o di piani di settore, l’autorità competente a vigilare sull’osservanza del vincolo può ordinare, salva l’applicazione di altre misure e sanzioni previste da norme vigenti, il ripristino dello stato dei luoghi a cura e spese dei soggetti responsabili dell’abuso, e irroga una sanzione pecuniaria da 516,00 euro a 10.329,00 euro.”

4. Artikel 91 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„3. Erfolgt die ZeMeT freiwillig während der Durchführung des Eingriffes, ist, vorbehaltlich der Bestimmung in Artikel 77 Absatz 5, eine Geldstrafe in der Höhe von 516,00 Euro zu bezahlen.“

4. Il comma 3 dell’articolo 91 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“3. Fermo restando quanto previsto dall’articolo 77, comma 5, la SCIA spontaneamente effettuata quando l’intervento è in corso di esecuzione comporta il pagamento, a titolo di sanzione, della somma di 516,00 euro.”

5. Artikel 91 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„4. Im Falle der Durchführung von Maßnahmen ohne beeidigte Baubeginnmitteilung (BBM) oder in Abweichung zur vorgelegten BBM wird eine Geldbuße von 1.000,00 Euro verhängt. Diese Strafe wird um zwei Drittel reduziert, wenn die BBM freiwillig noch während der Durchführung des Eingriffes erfolgt. Erfolgt die Mitteilung nicht freiwillig, erstattet der/die Betroffene der Gemeinde die Kosten für die Feststellung, dass die damit verbundenen Voraussetzungen gegeben sind.“

5. Il comma 4 dell’articolo 91 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 è così sostituito:

“4. Nel caso di interventi realizzati in assenza della comunicazione di inizio lavori asseverata (CILA) o in difformità da essa si applica la sanzione pecuniaria di 1.000,00 euro. Tale sanzione è ridotta di due terzi se la CILA è effettuata spontaneamente quando l’intervento è in corso di esecuzione. Qualora la comunicazione non sia effettuata spontaneamente, l’interessato/interessata rimborsa al Comune le spese per l’accertamento della sussistenza dei relativi presupposti.”

Art. 30
Nutzungsänderung ohne Genehmigung

1. Artikel 92 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„Artikel 92 (*Nutzungsänderung ohne Genehmigung*) - 1. Im Falle einer urbanistisch relevanten Änderung der bestehenden Zweckbestimmung gemäß Artikel 23 ohne die von diesem Gesetz vorgeschriebene Eingriffsgenehmigung ordnet die Gemeinde die Beendigung der unrechtmäßigen

Art. 30
Mutamento di destinazione d’uso realizzato in assenza di titolo abilitativo

1. L’articolo 92 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“Articolo 92 (*Mutamento di destinazione d’uso realizzato in assenza di titolo abilitativo*) - 1. In caso di mutamento della destinazione d’uso urbanisticamente rilevante ai sensi dell’articolo 23 senza il titolo abilitativo prescritto dalla presente legge, il Comune ordina la cessazione dell’utilizzazione

Nutzung und die Wiederherstellung der rechtmäßig genehmigten Zweckbestimmung innerhalb der Frist von mindestens 30 und höchstens 120 Tagen an.

2. Zugleich verhängt die Gemeinde eine Geldbuße, die innerhalb derselben Frist in folgendem Ausmaß zu bezahlen ist:

a) 50,00 Euro für jeden Quadratmeter Bruttofläche bei Liegenschaften mit Endnutzung als Wohnung, wobei auf 20,00 Euro pro Quadratmeter reduziert wird, wenn es sich um eine Liegenschaft handelt, die dem Eigentümer/der Eigentümerin als Erstwohnung dient;

b) 100,00 Euro für jeden Quadratmeter Bruttofläche bei Liegenschaften mit Endnutzung laut Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben b), c) und d);

c) 50,00 Euro für jeden Quadratmeter Bruttofläche bei Liegenschaften mit Endnutzung laut Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben f) und g).

3. Bei erfolglosem Ablauf der in Absatz 1 genannten Frist erklärt die Gemeinde, dass die Liegenschaft nicht bezugsfertig ist; die Bezugsfertigkeitsmeldung kann erst nach Beendigung der unrechtmäßigen Nutzung der Liegenschaft erklärt werden.

4. Steht die urbanistisch relevante Änderung der Zweckbestimmung, auch ohne Bauarbeiten, im Einklang mit den Raumordnungs- und baurechtlichen Bestimmungen, kann bis zum Ablauf der in Absatz 1 genannten Frist im Sinne von Artikel 95 oder 95-bis die Feststellung der Konformität erlangt werden. Wird die Konformität festgestellt, ist die im Absatz 2 vorgesehene Geldbuße nicht geschuldet.

5. Erfolgt die Änderung der Zweckbestimmung durch Bauarbeiten, welche ohne die oder in Abweichung von der Baugenehmigung oder der ZeMeT durchgeführt wurden, so werden zusätzlich die in den vorhergehenden Artikeln vorgesehenen Sanktionen verhängt.“

Art. 31
Mit aufgehobener Genehmigung durchgeführte Maßnahmen

1. Artikel 94 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„Artikel 94 (*Mit aufgehobener Genehmigung durchgeführte Maßnahmen*) - 1. Wird die Baugenehmigung aufgehoben und ist es aufgrund einer begründeten Bewertung nicht möglich, die Mängel der Verwaltungsverfahren zu heilen oder den

abusiva e il ripristino della destinazione d’uso legittimamente autorizzata entro un termine non inferiore a 30 giorni e non superiore a 120 giorni.

2. Contestualmente il Comune ordina il pagamento, entro lo stesso termine, di una sanzione pecuniaria pari a:

a) 50,00 euro per ogni metro quadrato di superficie lorda per immobili con destinazione finale residenziale, ridotta a 20,00 euro a metro quadrato per immobili adibiti ad abitazione principale del proprietario/della proprietaria;

b) 100,00 euro per ogni metro quadrato di superficie lorda per gli immobili con utilizzazione finale di cui all’articolo 23, comma 1, lettere b), c) e d);

c) 50,00 euro per ogni metro quadrato di superficie lorda per gli immobili con utilizzazione finale di cui all’articolo 23, comma 1, lettere f) e g).

3. Decorso inutilmente il termine indicato nel comma 1, il Comune dichiara l’inagibilità dell’immobile; la segnalazione certificata di agibilità può essere presentata solo in seguito alla cessazione dell’utilizzazione abusiva dell’immobile.

4. Nel caso in cui il mutamento di destinazione d’uso urbanisticamente rilevante, anche senza opere, risulti conforme alle norme urbanistiche e edilizie, può essere ottenuto, entro la scadenza del termine di cui al comma 1, l’accertamento di conformità ai sensi dell’articolo 95 o 95-bis. Qualora venga accertata la conformità in sanatoria, la sanzione pecuniaria di cui al comma 2 non è dovuta.

5. Nel caso in cui il mutamento di destinazione d’uso avvenga con opere eseguite in assenza del permesso di costruire o della SCIA o in difformità da essi, è fatta salva l’applicazione delle ulteriori sanzioni previste dagli articoli precedenti.”

Art. 31
Interventi eseguiti in base a titolo abilitativo annullato

1. L’articolo 94 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito:

“Articolo 94 (*Interventi eseguiti in base a titolo abilitativo annullato*) - 1. In caso di annullamento del permesso di costruire, qualora non sia possibile, in base a motivata valutazione, la rimozione dei vizi delle procedure amministrative o la

ursprünglichen Zustand wiederherzustellen, verhängt die Gemeinde eine Geldbuße entsprechend dem Verkehrswert der widerrechtlich errichteten Bauwerke oder ihrer Teile. Die Schätzung des Verkehrswerts wird dem/der Betroffenen von der Gemeinde zugestellt und wird nach Ablauf der Anfechtungsfristen endgültig.
2. Die vollständige Zahlung der verhängten Geldbuße hat dieselbe Rechtswirkung wie die Baugenehmigung im Nachhinein laut Artikel 95.“

restituzione in pristino, il Comune applica una sanzione pecuniaria pari al valore venale delle opere o loro parti abusivamente eseguite. La stima del valore venale è notificata all’interessato/interessata dal Comune e diviene definitiva decorsi i termini di impugnativa.

2. L’integrale corresponsione della sanzione pecuniaria irrogata produce i medesimi effetti del permesso di costruire in sanatoria di cui all’articolo 95.”

Art. 32
Feststellung der Konformität von Maßnahmen, die ohne Titel oder vollständig davon abweichend durchgeführt wurden

1. Die Überschrift des Artikels 95 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung: „Feststellung der Konformität von Maßnahmen, die ohne Titel oder vollständig davon abweichend durchgeführt wurden“.

2. Artikel 95 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„1. Die für das Vergehen haftende Person oder der derzeitige Eigentümer/die derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft kann bis zum Ablauf der für den Abbruch des Bauwerks oder die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands gesetzten Frist und jedenfalls bis zur Auferlegung der Verwaltungsstrafen eine nachträgliche Baugenehmigung erlangen oder eine nachträgliche ZeMeT einreichen, wenn festgestellt wird, dass diese Maßnahme sowohl bei ihrer Durchführung als auch bei Einreichung des Antrages mit den urbanistischen und baurechtlichen Vorschriften konform ist und nicht in Widerspruch zu den als Entwurf beschlossenen Raumplanungsinstrumenten steht. Dies gilt im Falle von:

a) Maßnahmen ohne Baugenehmigung oder vollständig davon abweichend in den von Artikel 88 vorgesehenen Fällen,
b) Maßnahmen ohne ZeMeT in den Fällen laut Punkt E1 des Anhangs E oder vollständig davon abweichend.“

3. Artikel 95 Absätze 3 und 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhalten folgende Fassung:

„3. Voraussetzung für die nachträgliche Eingriffsgenehmigung ist die Bezahlung der

Art. 32
Accertamento di conformità nelle ipotesi di assenza o totale difformità dal titolo

1. La rubrica dell’articolo 95 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituita: “Accertamento di conformità nelle ipotesi di assenza o totale difformità dal titolo.”

2. Il comma 1 dell’articolo 95 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“1. Il soggetto responsabile dell’abuso o l’attuale proprietario/proprietaria dell’immobile può ottenere il permesso di costruire e presentare la SCIA in sanatoria fino alla scadenza del termine fissato per la demolizione dell’opera o il ripristino dello stato dei luoghi, e comunque fino all’ir-rogazione delle sanzioni amministrative, se l’intervento risulta conforme alla disciplina urbanistica e edilizia vigente sia al momento della realizzazione dell’intervento sia al momento della presentazione della domanda e se non è in contrasto con gli strumenti urbanistici adottati. Ciò vale nel caso di:

a) interventi realizzati in assenza di permesso di costruire o in totale difformità da esso nelle ipotesi previste all’articolo 88;
b) interventi realizzati in assenza di SCIA o in totale difformità da essa nelle ipotesi di cui al punto E 1) dell’allegato E.”

3. I commi 3 e 4 dell’articolo 95 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, sono così sostituiti:

“3. Il titolo abilitativo in sanatoria è subordinato al pagamento del contributo di intervento nella

Eingriffsgebühren in dem laut entsprechender Gemeindeverordnung geschuldeten Ausmaß sowie eines Abgeltungsbetrages. Dieser entspricht 25 Prozent der Baukosten je Kubikmeter laut Artikel 80 für die im Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben a), b), c) und d) aufgezählten Zweckbestimmungskategorien. Für die Kategorien laut Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben e), f) und g) sowie für die unterirdische Baumasse entspricht die Geldbuße 10 Prozent der Baukosten je Kubikmeter gemäß Artikel 80.
4. Wenn es sich um Bauten handelt, die keine Baumasse, sondern nur überbaute Fläche bilden, ist die Bezahlung eines Abgeltungsbetrages für jeden Quadratmeter überbauter Fläche in der Höhe von fünf Prozent der Baukosten pro Quadratmeter laut Artikel 80 an die Gemeinde die Voraussetzung für die nachträgliche Eingriffsgenehmigung."

4. Nach Artikel 95 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden folgende Absätze 4-bis, 4-ter, und 4-quater hinzugefügt:

„4-bis. Im Falle von Bauwerken oder Eingriffen, die weder als überbaute Fläche noch als Baumasse messbar sind, setzt die nachträgliche Eingriffsgenehmigung die Zahlung eines Abgeltungsbetrages in Höhe von zwei Prozent der effektiven Baukosten, zumindest aber 1.000,00 Euro, voraus.
4-ter. Die Abgeltungszahlung wird nur für den Teil des Bauwerks berechnet, der nicht der Eingriffsgenehmigung entspricht.
4-quater. Auf den Antrag auf nachträgliche Erteilung der Baugenehmigung wird das Verfahren laut Artikel 76 angewandt. Bei ungenutztem Verstreichen der in Artikel 76 Absatz 6 genannten Frist gilt der Antrag als abgelehnt. Auf die zur nachträglichen Legalisierung erforderliche ZeMeT wird Artikel 77 angewandt."

Art. 33
Feststellung der Konformität von Maßnahmen, die teilweise abweichend oder mit wesentlichen Änderungen durchgeführt wurden

1. Nach Artikel 95 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird folgender Artikel eingefügt:

„Art. 95-bis (*Feststellung der Konformität von Maßnahmen, die teilweise abweichend oder mit wesentlichen Änderungen durchgeführt wurden*) - 1. Die für das Vergehen haftende Person oder

misura dovuta ai sensi del relativo regolamento comunale nonché al pagamento di un'oblazione. Questa corrisponde al 25 per cento del costo di costruzione per metro cubo di cui all'articolo 80 per le destinazioni d'uso di cui alle lettere a), b), c) e d) del comma 1 dell'articolo 23. Per le destinazioni d'uso di cui alle lettere e), f) e g) del comma 1 dell'articolo 23 nonché per la volumetria interrata l'oblazione corrisponde al 10 per cento del costo di costruzione per metro cubo di cui all'articolo 80.
4. Qualora si tratti di costruzioni che non formano cubatura ma solo superficie coperta, il titolo abilitativo in sanatoria è subordinato al versamento al Comune, a titolo di oblazione, di un importo pari al cinque per cento del costo di costruzione per metro quadrato di cui all'articolo 80 per ogni metro quadrato di superficie coperta."

4. Dopo il comma 4 dell'articolo 95 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, sono aggiunti i seguenti commi 4-bis, 4-ter e 4-quater:

"4-bis. Se si tratta di opere o interventi non valutabili in termini di superficie coperta o di cubatura, il titolo abilitativo in sanatoria è subordinato al pagamento, a titolo di oblazione, di un importo pari al due per cento del costo di costruzione effettivo e, comunque, pari ad almeno 1.000,00 euro.
4-ter. L'oblazione è calcolata solo con riferimento alla parte di opera difforme dal titolo abilitativo.

4-quater. Alla richiesta di rilascio del permesso di costruire in sanatoria si applica il procedimento previsto all'articolo 76. Decorso inutilmente il termine di cui all'articolo 76, comma 6, la richiesta si intende rigettata. Alla SCIA in sanatoria si applica quanto previsto all'articolo 77."

Art. 33
Accertamento di conformità nelle ipotesi di parziali difformità e di variazioni essenziali

1. Dopo l'articolo 95 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente articolo:

"Art. 95-bis (*Accertamento di conformità nelle ipotesi di parziali difformità e di variazioni essenziali*) - 1. Il soggetto responsabile dell'abuso o l'attuale proprietario/proprietaria dell'immobile può

der/die derzeitige Eigentümer/Eigentümerin der Liegenschaft kann bis zum Ablauf der für den Abbruch des Bauwerks oder die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands gesetzten Frist und jedenfalls bis zur Auferlegung der Verwaltungsstrafen die nachträgliche Baugenehmigung erlangen oder eine nachträgliche ZeMeT einreichen, wenn festgestellt wird, dass die Maßnahme bei Einreichung des Antrages mit der geltenden Raumordnungsregelung konform ist und nicht in Widerspruch zu den als Entwurf beschlossenen Raumplanungsinstrumenten steht sowie den Vorgaben der zum Zeitpunkt der Durchführung geltenden Bauvorschriften entspricht. Dies gilt ausschließlich im Falle von:

a) Maßnahmen mit wesentlichen Änderungen oder mit teilweiser Abweichung von der Baugenehmigung;
b) Maßnahmen mit wesentlichen Änderungen oder mit teilweiser Abweichung von der ZeMeT in den Fällen laut Punkt E1) des Anhangs E;
c) Maßnahmen ohne oder in Abweichung von der ZeMeT in den Fällen laut Buchstabe E2), E3) und E4) des Anhangs E.

2. Die gemäß Absatz 1 beantragte Baugenehmigung kann unter der Bedingung erteilt werden, dass vorab und innerhalb der festgesetzten Frist die Bauarbeiten, auch jene struktureller Natur, durchgeführt werden, die erforderlich sind, um die Einhaltung der technischen Vorschriften im Bereich der Sicherheit zu gewährleisten und die Bauwerke zu beseitigen, die nicht gemäß diesem Artikel nachträglich genehmigt werden können. Für die gemäß Absatz 1 eingereichte ZeMeT legt die Gemeinde jene Maßnahmen laut dem vorherigen Satz fest, die gemäß Artikel 77 Absatz 5 vorzuschreiben sind und die Bedingungen für das Zustandekommen der Eingriffsgenehmigung bilden.

3. Dem Antrag auf Baugenehmigung oder der ZeMeT zwecks nachträglicher Legalisierung wird eine Erklärung des befugten Technikers/der befugten Technikerin beigefügt, in der die erforderliche Übereinstimmung bescheinigt wird. Für die Erklärung der baurechtlichen Übereinstimmung wird auf die zum Zeitpunkt des Eingriffs geltenden technischen Normen Bezug genommen. Der Zeitraum der Durchführung des Eingriffs wird anhand der in Artikel 71-bis Absatz 2 genannten Unterlagen nachgewiesen. Ist es nicht möglich, den Zeitraum der Durchführung des Eingriffs anhand der genannten Unterlagen festzustellen, so bescheinigt der beauftragte befähigte Techniker/die

ottenere il permesso di costruire e presentare la SCIA in sanatoria fino alla scadenza del termine fissato per la demolizione dell'opera o il ripristino dello stato dei luoghi e comunque fino all'irrogazione delle sanzioni amministrative, se l'intervento risulta conforme alla disciplina urbanistica vigente al momento della presentazione della domanda, se non è in contrasto con gli strumenti urbanistici adottati nonché ai requisiti prescritti dalla disciplina edilizia vigente al momento della realizzazione. Ciò vale esclusivamente nei casi di:

a) interventi realizzati con variazioni essenziali o in parziale difformità dal permesso di costruire;
b) interventi realizzati con variazioni essenziali o in parziale difformità dalla SCIA nelle ipotesi di cui al punto E 1) dell'allegato E;
c) interventi realizzati in assenza o in difformità dalla SCIA nelle ipotesi di cui ai punti E 2), E 3) ed E 4) dell'allegato E.

2. Il permesso di costruire richiesto ai sensi del comma 1 può essere rilasciato subordinatamente alla preventiva attuazione, entro il termine assegnato, degli interventi edilizi, anche strutturali, necessari per assicurare l'osservanza della normativa tecnica di settore relativi ai requisiti di sicurezza e alla rimozione delle opere che non possono essere sanate ai sensi del presente articolo. Per la SCIA presentata ai sensi del comma 1, il Comune individua tra gli interventi di cui al periodo precedente le misure da prescrivere ai sensi del comma 5 dell'articolo 77 che costituiscono condizioni per la formazione del titolo.

3. La richiesta del permesso di costruire e la SCIA in sanatoria sono accompagnate dalla dichiarazione del professionista abilitato/della professionista abilitata che attesta le necessarie conformità. Per la conformità edilizia, la dichiarazione è resa con riferimento alle norme tecniche vigenti al momento della realizzazione dell'intervento. L'epoca di realizzazione dell'intervento è provata mediante la documentazione di cui all'articolo 71-bis, comma 2. Nei casi in cui sia impossibile accertare l'epoca di realizzazione dell'intervento mediante la documentazione indicata, il tecnico abilitato incaricato/la tecnica abilitata incaricata attesta la data di

beauftragte befähigte Technikerin den Zeitpunkt der Durchführung durch eine Eigenerklärung und unter eigener Verantwortung.

4. Wurden die Arbeiten laut Absatz 1 ohne landschaftsrechtliche Genehmigung oder davon abweichend durchgeführt, so kann diese auch dann beantragt werden, wenn es sich um Arbeiten handelt, die zur Schaffung von Nutzflächen oder Baumassen oder zur Vergrößerung von rechtmäßig errichteten Nutzflächen und Baumassen geführt haben. Die für die Erteilung der landschaftsrechtlichen Genehmigung zuständige Behörde äußert sich zum Antrag innerhalb der Ausschlussfrist von 180 Tagen, nach deren Ablauf die stillschweigende Genehmigung zustande kommt. Die Bestimmungen dieses Absatzes gelten auch in den Fällen, in denen die Eingriffe laut Absatz 1 mit der nach ihrer Durchführung auferlegten landschaftsrechtlichen Unterschutzstellung unvereinbar sind.

5. Die Erteilung der Baugenehmigung und die ZeMeT zur nachträglichen Legalisierung unterliegen der vorherigen Zahlung der Eingriffsgebühren in dem laut einschlägiger Gemeindeverordnung geschuldeten Ausmaß und einem Abgeltungsbetrag im von Artikel 95 Absätze 3, 4, 4-bis und 4-ter vorgesehenen Ausmaß, erhöht um 20 Prozent. Die Erhöhung um 20 Prozent wird nicht angewandt, wenn der Interessent/die Interessentin beweist, dass der Eingriff sowohl zum Zeitpunkt der Durchführung als auch zum Zeitpunkt der Einreichung des Antrages auf Baugenehmigung oder der ZeMeT den geltenden urbanistischen und baurechtlichen Vorschriften entspricht und nicht im Widerspruch zu den als Entwurf beschlossenen Raumplanungsinstrumenten steht.

6. Wird in den Fällen des Absatzes 4 die landschaftsrechtliche Genehmigung im Nachhinein erteilt, so wird auch die in Artikel 99 vorgesehene Geldbuße verhängt. Wird der Antrag abgewiesen, ordnet die zuständige Behörde die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands gemäß Artikel 99 an.

7. Bei Verstreichen der in Artikel 76 Absatz 6 genannten Fristen gilt die Baugenehmigung als erteilt. Für die gemäß Absatz 1 eingereichte ZeMeT gelten die Fristen laut Artikel 77 Absatz 5. In den Fällen laut Absatz 4 sind die obgenannten Fristen bis zum Abschluss des Verfahrens zur Erteilung der landschaftsrechtlichen Genehmigung im Nachhinein ausgesetzt. Nach Ablauf der Fristen laut dem ersten, zweiten und dritten Satz sind etwaige nachfolgende Entscheidungen der Gemeinde unwirksam.

realizzazione con propria dichiarazione e sotto la propria responsabilità.

4. Qualora gli interventi di cui al comma 1 siano eseguiti in assenza di autorizzazione paesaggistica o in difformità da essa, la stessa può essere richiesta anche in caso di lavori che abbiano determinato la creazione di superfici utili o di volumi ovvero l'aumento di superfici utili o volumi legittimamente realizzati. L'autorità competente per il rilascio dell'autorizzazione paesaggistica si pronuncia sulla domanda entro il termine perentorio di 180 giorni, decorso il quale il silenzio-assenso si intende formato. Le disposizioni del presente comma si applicano anche quando gli interventi di cui al comma 1 risultano incompatibili con il vincolo paesaggistico apposto in data successiva alla loro realizzazione.

5. Il rilascio del permesso di costruire e la SCIA in sanatoria sono subordinati al preventivo pagamento del contributo di intervento nella misura dovuta ai sensi del relativo regolamento comunale e al pagamento, a titolo di oblazione, di un importo nella misura prevista dall'articolo 95, commi 3, 4, 4-bis e 4-ter, incrementato del 20 per cento. L'incremento del 20 per cento non si applica se l'interessato/interessata dimostra che l'intervento è conforme alla disciplina urbanistica e edilizia vigente sia al momento della realizzazione sia al momento della presentazione della domanda per il permesso di costruire o della SCIA, e che non è in contrasto con gli strumenti urbanistici adottati.

6. Nelle ipotesi di cui al comma 4, in caso di rilascio postumo dell'autorizzazione paesaggistica si applica altresì la sanzione pecuniaria prevista dall'articolo 99. In caso di rigetto della domanda l'autorità competente ordina il ripristino dello stato dei luoghi ai sensi dell'articolo 99.

7. Decorsi i termini di cui all'articolo 76, comma 6, il permesso di costruire si intende rilasciato. Alla SCIA presentata ai sensi del comma 1 si applicano i termini di cui all'articolo 77, comma 5. Nelle ipotesi di cui al comma 4, i termini suddetti sono sospesi fino alla definizione del procedimento di compatibilità paesaggistica. Decorsi i termini di cui al primo, secondo e terzo periodo, eventuali successive determinazioni del Comune sono inefficaci. Il termine è interrotto qualora l'autorità competente

Die Frist wird unterbrochen, wenn die zuständige Behörde innerhalb derselben Frist begründete und rechtzeitig formulierte Ermittlungsanforderungen stellt, und beginnt mit dem Eingang der Ermittlungselemente erneut zu laufen. Wird festgestellt, dass die Anforderungen und Voraussetzungen für eine nachträgliche Legalisierung nicht erfüllt sind, werden die in diesem Gesetz vorgesehenen Sanktionen angewandt.“

rappresenti, negli stessi termini, esigenze istruttorie, motivate e formulate in modo puntuale, e ricomincia a decorrere dalla ricezione degli elementi istruttori. In caso di accertata carenza dei requisiti e dei presupposti per la sanatoria si applicano le sanzioni previste dalla presente legge.”

Art. 34
Nicht-Besetzung oder widerrechtliche Besetzung einer Ansässigen vorbehaltenen Wohnung

1. In Artikel 97 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, wird das Wort „wird“ durch die Wörter „werden Artikel 4-bis und“ ersetzt.

Art. 34
Mancata occupazione od occupazione abusiva di abitazioni riservate ai residenti

1. Nel comma 7 dell’articolo 97 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, le parole: “trova applicazione” sono sostituite dalle parole: “trovano applicazione l’articolo 4-bis e”.

Art. 35
Ausstellung der landschaftsrechtlichen Genehmigung im Nachhinein

1. Artikel 100 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„1. Werden Maßnahmen ohne landschaftsrechtliche Genehmigung oder davon abweichend durchgeführt, so ist die Feststellung der Landschaftsverträglichkeit im Nachhinein nur in folgenden Fällen möglich:

a) wenn durch die Maßnahmen keine neuen Nutzflächen oder Baumassen geschaffen wurden und die ordnungsgemäß bestehenden Nutzflächen und Baumassen nicht erweitert wurden, vorbehaltlich der Bestimmung laut Artikel 95-bis Absatz 4;
b) wenn Materialien in Abweichung von der landschaftsrechtlichen Genehmigung verwendet wurden;
c) wenn es sich um Arbeiten handelt, die auf jeden Fall als ordentliche oder außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen im Sinne von Artikel 62 einzustufen sind.“

2. Artikel 100 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, ist aufgehoben.

Art. 35
Rilascio postumo dell’autorizzazione paesaggistica

1. Il comma 1 dell’articolo 100 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito:

“1. In caso di interventi realizzati in assenza di autorizzazione paesaggistica o in difformità da essa, l’accertamento postumo della compatibilità paesaggistica è ammesso solo nei seguenti casi:

a) per gli interventi che non abbiano determinato la creazione di superfici utili o volumi oppure un aumento delle superfici utili e dei volumi legittimamente realizzati, salvo quanto previsto dall’articolo 95-bis, comma 4;
b) per l’impiego di materiali in difformità dall’autorizzazione paesaggistica;
c) per i lavori comunque configurabili quali interventi di manutenzione ordinaria o straordinaria ai sensi dell’articolo 62.”

2. Il comma 2 dell’articolo 100 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è abrogato.

Art. 36
Übergangsbestimmungen

1. In Artikel 103 Absatz 5 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden nach dem Wort „Sondernutzungsgebieten“ die Wörter „für Infrastrukturen in den Skigebieten,“ eingefügt.

2. In Artikel 103 Absatz 5-bis dritter Satz des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden nach den Wörtern „dieses Konzepts sind“ die Wörter „Streichungen von Zonen mit gastgewerblicher Nutzungswidmung,“ eingefügt.

3. Artikel 103 Absatz 8 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, ist aufgehoben.

4. In Artikel 103 Absatz 22 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden nach dem Wort „Erbschaften“ die Wörter „sowie bei Abtretung oder Tausch von Liegenschaften oder dinglichen Rechten für den Bau von primären Erschließungsanlagen“ eingefügt.

5. Artikel 103 Absatz 24 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, ist aufgehoben.

6. In Artikel 103 Absatz 25 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden die Wörter „Artikel 61 wird“ durch die Wörter „Artikel 61 und 61-bis werden“ ersetzt.

7. Nach Artikel 103 Absatz 28 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, werden folgende Absätze 28-bis, 28-ter, 28-quater und 28-quinquies hinzugefügt:

„28-bis. Die Rechtswirkung der Vorgaben gemäß Artikel 61 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, die bereits wegen Ablauf der Fristen nach dem 1. Juli 2020 hinfällig sind, wird bis zum 31. Dezember 2029 verlängert. Sollte die Rechtsgültigkeit der Vorgaben innerhalb des 31. Dezember 2029 erlöschen, wird sie bis zu diesem Datum verlängert.

Art. 36
Norme transitorie

1. Nella lettera b) del comma 5 dell’articolo 103 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, dopo le parole: “a destinazione particolare” sono inserite le parole: “per infrastrutture negli ambiti sciistici,”.

2. Nel terzo periodo del comma 5-bis dell’articolo 103 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, dopo le parole: “tale programma,” sono inserite le parole: “gli stralci di zone destinate ad attività di esercizio pubblico,”.

3. Il comma 8 dell’articolo 103 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è abrogato.

4. Nella lettera a) del comma 22 dell’articolo 103 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, dopo la parola: “eredità” sono inserite le parole: “nonché per la cessione o la permuta di immobili o diritti reali per la costruzione di opere di urbanizzazione primaria”.

5. Il comma 24 dell’articolo 103 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è abrogato.

6. Nel comma 25 dell’articolo 103 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, le parole: “L’articolo 61 si applica” sono sostituite dalle parole: “Gli articoli 61 e 61-bis si applicano”.

7. Dopo il comma 28 dell’articolo 103 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, sono aggiunti i seguenti commi 28-bis, 28-ter, 28-quater e 28-quinquies:

“28-bis. L’efficacia delle prescrizioni indicate dall'articolo 61 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, già decadute per decorrenza dei termini dopo il 1° luglio 2020, è prorogata sino al 31 dicembre 2029. Qualora l’efficacia delle prescrizioni decada entro il 31 dicembre 2029, la stessa è prorogata fino alla predetta data.

28-ter. Die Gemeinde erlässt innerhalb der in Absatz 28-bis genannten verlängerten Frist die Regelung für die betreffenden Gebiete. Sollte die Gemeinde innerhalb dieser Frist keine entsprechenden Maßnahmen ergreifen, verlieren die Vorgaben ihre Rechtsgültigkeit und die betroffenen Gebiete erhalten wieder ihre vorherige Zweckbestimmung.
28-quater. Dem Gemeinderat bleibt es vorbehalten, gemäß Artikel 61 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, vor der Frist laut Absatz 28-bis den Erwerb der Flächen zu veranlassen oder unter Angabe einer spezifischen Begründung zu bestätigen, dass die Flächen, für die die Rechtsgültigkeit der Vorgaben bei Inkrafttreten von Absatz 28-bis noch nicht abgelaufen war, weiterhin gemeinnützig bleiben.
28-quinquies. Ferner bleibt es dem Gemeinderat vorbehalten, vor der Frist laut Absatz 28-bis das Wegfallen des öffentlichen Interesses an der von der Verlängerung betroffenen Fläche zu erklären. In diesem Fall verlieren die Vorgaben ab dem Datum der entsprechenden Maßnahme des Gemeinderats ihre Rechtsgültigkeit und die betreffenden Flächen erhalten ihre früheren Zweckbestimmungen zurück."

28-ter. Il Comune adotta, entro il periodo di proroga di cui al comma 28-bis, la disciplina delle aree interessate. Qualora il Comune non provveda entro tale termine, le prescrizioni perdono ogni efficacia e le aree interessate riacquistano le destinazioni precedenti.

28-quater. È fatta salva la facoltà per il Consiglio comunale di provvedere, ai sensi dell'articolo 61, comma 2, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, prima della data di cui al comma 28-bis, all'acquisizione delle aree o di confermare con motivazione specifica il permanere della pubblica utilità delle aree per le quali l'efficacia delle prescrizioni non era già scaduta all'entrata in vigore del comma 28-bis.
28-quinquies. È altresì fatta salva la facoltà del Consiglio comunale di dichiarare prima della data di cui al comma 28-bis la cessazione dell'interesse pubblico sull'area interessata dalla proroga. In tal caso, a partire dalla data del provvedimento dell'ente, le prescrizioni perdono ogni efficacia e le aree interessate riacquistano le destinazioni precedenti."

Art. 37
Anhang A

1. Punkt A 6) des Anhangs A des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:
„A 6) a) Installation von Solarpaneelen (thermisch oder photovoltaisch), sofern sie auf Flachdächern aber nicht einsehbar aus dem öffentlichen Raum installiert werden;
b) Installation von Solarpaneelen (thermisch oder photovoltaisch), sofern sie integriert in die Dachflächen oder an diese anliegend mit derselben Neigung und Orientierung installiert werden, entsprechend der Durchführungsverordnung im Sinne von Artikel 29 Absatz 3;"

2. Punkt A 19) Buchstabe d) des Anhangs A des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:
„d) Errichtung von Holzhütten, Bienenständen und Wildschutzzäunen entsprechend den von der Landesregierung genehmigten Richtlinien;".

Art. 37
Allegato A

1. Il punto A 6) dell'allegato A della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

"A 6) a) installazione di pannelli solari (termici o fotovoltaici) laddove posti su coperture piane e in modo da non essere visibili dagli spazi pubblici esterni;
b) installazione di pannelli solari (termici o fotovoltaici) purché integrati nella configurazione delle coperture, o posti in aderenza ai tetti degli edifici con la stessa inclinazione e lo stesso orientamento della falda degli edifici, ai sensi del regolamento di cui all'articolo 29, comma 3;"

2. La lettera d) del punto A 19) dell'allegato A della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituita:
"d) costruzione di legnaie, apiari e recinzioni per la protezione della selvaggina in conformità alle direttive approvate dalla Giunta provinciale;".

3. Der deutsche Wortlaut von Punkt A 28) des Anhangs A des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„A 28) Maßnahmen zum getreuen Wiederaufbau von Gebäuden, Bauwerken und technischen Anlagen, die durch Naturereignisse oder Katastrophen zur Gänze oder teilweise zusammengebrochen oder zerstört sind oder Gegenstand einer Abbruchsverfügung wegen Einsturzgefahr sind, sofern die ursprüngliche rechtmäßig bestehende Größe und Struktur festgestellt werden kann und die Wiedererrichtung innerhalb von zehn Jahren ab Zerstörung erfolgt und die ursprüngliche Situation des Gebäudes oder Bauwerkes hinsichtlich Standort, planvolumetrischem Ausmaß und äußerer Gestaltung eingehalten werden, davon ausgenommen lediglich die für die Anpassung an die Vorschriften zur Erdbebensicherheit und zur Sicherheit der technologischen Anlagen erforderlichen Erneuerungen;“.

4. Der deutsche Wortlaut von Punkt A 30) des Anhangs A des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„A 30) Bauwerke und bauliche Eingriffe, die in Abweichung zu landschaftsrechtlich genehmigten Projekten ausgeführt wurden und die genehmigten Maße um nicht mehr als zwei Prozent hinsichtlich Höhe, Abstände, Baumasse, überbaute Fläche oder Verschiebungen der Grundrissform überschreiten.“

Art. 38
Anhang C

1. Punkt C 7) des Anhangs C des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„C 7) Solar- und Photovoltaikpaneele an und auf Gebäuden außerhalb des historischen Ortskerns;“

Art. 39
Anhang D

1. Nach Punkt D 1) des Anhangs D des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, ist folgender Punkt eingefügt:

„D 1-bis) Maßnahmen zur städtebaulichen Umgestaltung;“.

3. Il testo tedesco del punto A 28) dell’allegato A della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“A 28) Maßnahmen zum getreuen Wiederaufbau von Gebäuden, Bauwerken und technischen Anlagen, die durch Naturereignisse oder Katastrophen zur Gänze oder teilweise zusammengebrochen oder zerstört sind oder Gegenstand einer Abbruchsverfügung wegen Einsturzgefahr sind, sofern die ursprüngliche rechtmäßig bestehende Größe und Struktur festgestellt werden kann und die Wiedererrichtung innerhalb von zehn Jahren ab Zerstörung erfolgt und die ursprüngliche Situation des Gebäudes oder Bauwerkes hinsichtlich Standort, planvolumetrischem Ausmaß und äußerer Gestaltung eingehalten werden, davon ausgenommen lediglich die für die Anpassung an die Vorschriften zur Erdbebensicherheit und zur Sicherheit der technologischen Anlagen erforderlichen Erneuerungen;”.

4. Il testo tedesco del punto A 30) dell’allegato A della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“A 30) Bauwerke und bauliche Eingriffe, die in Abweichung zu landschaftsrechtlich genehmigten Projekten ausgeführt wurden und die genehmigten Maße um nicht mehr als zwei Prozent hinsichtlich Höhe, Abstände, Baumasse, überbaute Fläche oder Verschiebungen der Grundrissform überschreiten.”

Art. 38
Allegato C

1. Il punto C 7) dell’allegato C della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

„C 7) i pannelli solari e fotovoltaici sulle facciate di e sopra edifici situati al di fuori del centro storico;”

Art. 39
Allegato D

1. Dopo il punto D 1) dell’allegato D della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è inserito il seguente punto:

“D 1-bis) gli interventi di ristrutturazione urbanistica;”.

2. Punkt D 2) des Anhanges D des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„D 2) Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung, die zu einem Bauwerk führen, das ganz oder teilweise vom vorhergehenden abweicht, in jenen Fällen, in denen sie auch Änderungen der Gesamtbaumasse der Gebäude mit sich bringen, oder Maßnahmen, welche Änderungen des Gebäudeumrisses oder der Gesamtbaumasse oder an Gebäudefassaden von Liegenschaften bewirken, welche unter Denkmal- oder Landschaftsschutz stehen, und, überdies, die Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung, die den Abbruch und den Wiederaufbau von Gebäuden oder die Wiederherstellung eingestürzter oder abgerissener Gebäude in landschaftlich geschützten Gebieten betreffen, mit Ausnahme der Gebäude, die in gemäß Artikel 11 Absatz 1 Buchstaben a), d), e), und f), geschützten Gebieten liegen, in beiden Fällen, wenn Änderungen des Gebäudeumrisses oder der Fassaden oder der Grundrissform oder der Baumassenverteilungen und Typologien des vorhergehenden Gebäudes oder eine Volumenerhöhung vorgesehen sind.“

3. Punkt D 3) des Anhanges D des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, ist aufgehoben.

Art. 40
Anhang E

1. Punkt E 1) des Anhangs E des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„E 1) Neubaumaßnahmen oder Maßnahmen zur städtebaulichen Umgestaltung, die durch Durchführungspläne geregelt sind, welche nach den Qualitätskriterien ausgearbeitet wurden, die nach Einholen der Stellungnahme des Rates der Gemeinden mit Durchführungsverordnung erlassen wurden; diese Durchführungspläne enthalten präzise Vorgaben zur Baumassenverteilung, zur Charakteristik, zur Ästhetik und zur Bebauung; das zuständige Gemeindeorgan erklärt bei der Genehmigung der jeweiligen Durchführungspläne oder bei der Anerkennung der bereits bestehenden ausdrücklich das Vorhandensein dieser Vorgaben;“.

2. Il punto D 2) dell’allegato D della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“D 2) gli interventi di ristrutturazione edilizia che portino a un organismo edilizio in tutto o in parte diverso dal precedente, nei casi in cui comportino anche modifiche della volumetria complessiva degli edifici ovvero gli interventi che comportino modificazioni della sagoma o della volumetria complessiva degli edifici o dei prospetti di immobili sottoposti a tutela storico- artistica o paesaggistica e, inoltre, gli interventi di ristrutturazione edilizia che comportino la demolizione e ricostruzione o il ripristino di edifici, crollati o demoliti, situati in aree paesaggisticamente tutelate, ad eccezione degli edifici situati in aree paesaggisticamente tutelate ai sensi dell’articolo 11, comma 1, lettere a), d), e) e f), in entrambi i casi, ove siano previste modifiche della sagoma o dei prospetti o del sedime o delle caratteristiche planivolumetriche e tipologiche dell’edificio preesistente oppure siano previsti incrementi di volumetria.”

3. Il punto D 3) dell’allegato D della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è abrogato.

Art. 40
Allegato E

1. Il punto E 1) dell’allegato E della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, è così sostituito:

“E 1) gli interventi di nuova costruzione o di ristrutturazione urbanistica disciplinati da piani attuativi elaborati secondo i criteri qualitativi definiti con regolamento di esecuzione, previo parere del Consiglio dei Comuni; tali piani attuativi contengono precise disposizioni plano-volumetriche, tipologiche, formali e costruttive, la cui sussistenza è dichiarata esplicitamente dal competente organo comunale in sede di approvazione degli stessi piani o in sede di ricognizione di quelli vigenti;”.

2. Punkt E 2) des Anhangs E des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„E 2) außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen, sofern sie strukturelle Teile oder die Fassaden des Gebäudes betreffen;“.

3. Punkt E 5) des Anhangs E des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, erhält folgende Fassung:

„E 5) Varianten während der Bauzeit gemäß Artikel 77 Absatz 6-bis.“

Art. 41
Finanzbestimmung

1. Die Umsetzung dieses Gesetzes erfolgt mit den Human-, Sach- und Finanzressourcen, die gemäß geltender Gesetzgebung verfügbar sind, und in jedem Fall ohne neue oder Mehrausgaben zu Lasten des Landeshaushaltes.

Art. 42
Inkrafttreten

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Landesgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Bozen, den 24. September 2026

2. Il punto E 2) dell’allegato E della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“E 2) gli interventi di manutenzione straordinaria, qualora riguardino le parti strutturali dell’edificio o i prospetti;”.

3. Il punto E 5) dell’allegato E della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è così sostituito:

“E 5) le varianti in corso d’opera ai sensi dell’articolo 77, comma 6-bis.”

Art. 41
Disposizione finanziaria

1. All’attuazione della presente legge si provvede con le risorse umane, strumentali e finanziarie disponibili a legislazione vigente e, comunque, senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio provinciale.

Art. 42
Entrata in vigore

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Provincia.

Bolzano, 24 settembre 2026

DER LANDESHAUPTMANN | IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
Dr. Arno Kompatscher